

brennenstuhl®

Akku LED Handlampe
Rechargeable LED hand lamp
HL 900 A

| | | |
|-----------|-----------------------------------|----|
| DE | Bedienungsanleitung..... | 2 |
| EN | Operating instructions | 4 |
| FR | Mode d'emploi | 6 |
| NL | Bedieningsinstructies | 8 |
| IT | Istruzioni per l'uso..... | 10 |
| SE | Bruksanvisning | 12 |
| ES | Instrucciones de uso | 14 |
| PL | Instrukcja obsługi..... | 16 |
| CZ | Návod k obsluze | 18 |
| HU | Használati utasítás..... | 20 |
| RU | Руководство по эксплуатации | 22 |
| TR | Kullanım kılavuzu | 24 |
| FI | Käyttöohjeet..... | 26 |
| GR | Οδηγίες λειτουργίας..... | 28 |
| PT | Instruções de utilização..... | 30 |
| EE | Kasutusjuhend | 32 |
| SK | Návod na obsluhu..... | 34 |
| SI | Navodila za uporabo | 36 |
| LT | Naudojimo instrukcijos | 38 |
| LV | Lietošanas instrukcija | 40 |
| HR | Priručnik za rad | 42 |
| RO | Instrucțiuni de utilizare | 44 |
| BG | Инструкции за експлоатация | 46 |
| DK | Betjeningsvejledning..... | 48 |
| NO | Bruksanvisning | 50 |
| UA | Інструкція з експлуатації..... | 52 |
| AR | تعليمات التشغيل..... | 54 |
| JP | 取扱説明書..... | 56 |
| KR | 사용 설명서 | 58 |

DE Bedienungsanleitung

Akku LED Handlampe

HL 900 A

Achtung: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch. Verwenden Sie immer die aktuelle Version. Diese finden Sie auf unserer Website.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten allgemeinen Sicherheitshinweise, diese finden Sie auch unter service.brennenstuhl.com

Das Produkt ist nicht IP54 (staub- und spritzwassergeschützt)

- während des Ladevorgangs
- während der Benutzung des USB Ausgangs

Die Lichtquelle ist nicht ersetzbar; verliert diese ihre Funktion, muss die komplette Leuchte entsorgt werden.

Die Leuchten enthalten eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D- 0172640237

TECHNISCHE DATEN

| | |
|---------------------|-----------------|
| Schutzklasse: | III |
| Schutzart: | IP54 |
| Betriebstemperatur: | -10°C bis +40°C |
| Lagertemperatur: | -10°C bis +40°C |

| Typ | HL 900 A |
|-----------------------|--------------------------------|
| Akku Typ tauschbar | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Ladeeingang Konnektor | USB Typ C |
| Ladeeingang | 5 V/1 A |
| Ladedauer | ca. 3 h |
| Maße | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Gewicht | 0,25 kg |

Dieses Produkt ist für Beleuchtungszwecke im Innen- und Außenbereich geeignet.

BEDIENTEILE

- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 Akku- und Ladezustandsanzeige
- 3 Ladebuchse mit Abdeckkappe
- 4 Clip
- 5 Ausklappbarer Bügel (130°)
- 6 Magnet
- 7 SMD Flächenlicht
- 8 COB Licht
- 9 Spot
- 10 USB-Ladekabel Typ C



INBETRIEBNAHME

Durch mehrmaliges Drücken des Schalters (1) wird die Lichtstärke von Spot auf COB 100% auf 50% auf SDM 100% auf 50% auf 10% und dann auf „aus“ geschaltet.

Die normale Schaltung erfolgt dann Stufe für Stufe. Hält man den Schalter (1) länger als ca. 2 Sekunden springt man automatisch auf die SMD Flächenlicht 100% Stufe. Egal in welcher Schaltstufe man sich aktuell befindet.

Je weniger Lichtleistung eingestellt ist, desto länger ist die Leuchtdauer.

Ist eine Schalterposition länger als 5 Sekunden unverändert, dann führt ein nochmaliges Drücken immer in den „aus“ Zustand.

Am Fußteil des Bügels befindet sich ein Magnet (6), mit dem das Produkt auf magnetischen Oberflächen befestigt werden kann.

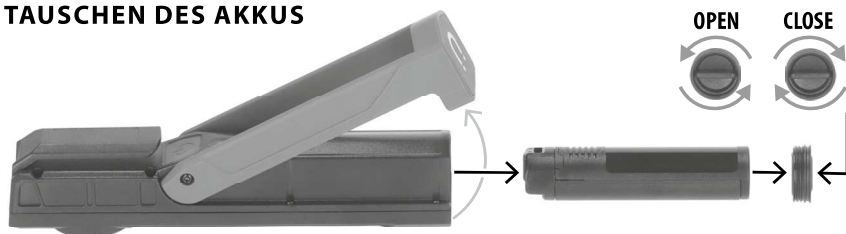
AKKU- UND LADEZUSTANDSANZEIGE

Die Akku- und Ladezustandsanzeige (2) erscheint automatisch beim Einschalten.

Leuchten alle 4 LEDs ist der Akku voll aufgeladen.

AUFLADEN DES AKKUS

1. Um eine optimale Funktion zu gewährleisten empfehlen wir, den Akku bei der ersten Benutzung einmal vollständig zu entladen und wieder voll aufzuladen.
2. Die Ladebuchse (3) befindet sich unter der Verschlusskappe an der Seite des Produktes.
3. Anhand der Akku- und Ladezustandsanzeige (2) kann der Ladezustand des Akkus abgelesen werden (siehe Beschreibung oben).
4. Bei längerer Nichtbenutzung den Akku ungefähr alle 3 Monate aufladen, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.
5. Das Produkt kann während des Aufladens betrieben werden. Funktion von der Version abhängig.
6. Nach dem Aufladen die Ladebuchse (3) unbedingt wieder mit der Verschlusskappe verschließen.

TAUSCHEN DES AKKUS**LIEFERUMFANG**

Leuchte, USB-Ladekabel Typ C/C


CE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

ENTSORGUNG

 **Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 – ElektroG3.** Diese finden Sie auch auf unserer Homepage, service.brennenstuhl.com

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

 Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können, ansonsten bestehen mögliche Gefahren für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com

EN Operating instructions

Rechargeable LED hand lamp

HL 900 A

Attention: Please read these instructions for use carefully before using the product. Always use the latest version. You can find them on our website.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please observe the general safety instructions enclosed with the product, which can also be found at service.brennenstuhl.com

The product is not IP54 (dust and splash-proof)
 - during charging
 - while using the USB output

The light source cannot be replaced; if it stops working, the entire light must be disposed of.

The lights contain a light source with energy efficiency class D- 0172640237

TECHNICAL DATA

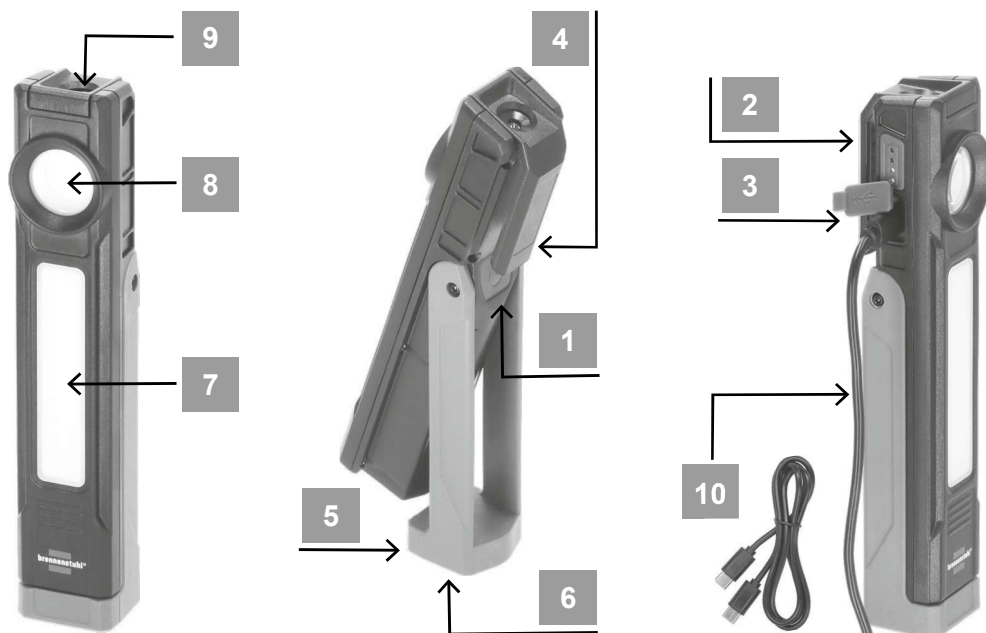
| | |
|------------------------|----------------|
| Protection class: | III |
| Protection type: | IP54 |
| Operating temperature: | -10°C to +40°C |
| Storage temperature: | -10°C to +40°C |

| Type | HL 900 A |
|--------------------------|--------------------------------|
| Replaceable battery type | Li-ion 18650 / 3.7 V/2.500 mAh |
| Charging input connector | USB Type C |
| Charging input | 5 V/1 A |
| Charging time | Approx. 3 hours |
| Dimensions | 19.5 x 3.7 x 3.9 cm |
| Weight | 0.25 kg |

This product is suitable for indoor and outdoor lighting purposes.

CONTROLS

- 1 On/Off switch
- 2 Battery and charge status indicator
- 3 Charging socket with cover cap
- 4 Clip
- 5 Fold-out bracket (130°)
- 6 Magnet
- 7 SMD surface light
- 8 COB light
- 9 Spot
- 10 USB charging cable type C



COMMISSIONING

Pressing the switch (1) several times switches the light intensity from spot to COB 100% to 50% to SDM 100% to 50% to 10% and then to "off".

Normal switching then takes place step by step. If you hold the switch (1) for longer than approx. 2 seconds, you will automatically jump to the SMD surface light 100% level. Regardless of which switching level you are currently in. The lower the light output setting, the longer the lighting duration.

If a switch position remains unchanged for longer than 5 seconds, pressing it again will always switch it to the "off" state.

There is a magnet (6) at the base of the bracket, which can be used to attach the product to magnetic surfaces.

BATTERY AND CHARGE STATUS INDICATOR

The battery and charge status indicator (2) appears automatically when the light is switched on.

If all 4 LEDs are lit, the battery is fully charged.

CHARGING THE BATTERY

1. To ensure optimum performance, we recommend completely discharging and then fully recharging the battery before using it for the first time.
2. The charging socket (3) is located under the cap on the side of the product.
3. The battery and charge status indicator (2) shows the charge status of the battery (see description above).
4. If the product is not used for a long period of time, charge the battery approximately every 3 months to ensure a long battery life.
5. The product can be used while charging. Functionality depends on the version.
6. After charging, be sure to close the charging socket (3) with the cap again.

REPLACING THE BATTERY



SCOPE OF DELIVERY

Light, USB charging cable type C/C

CE EU DECLARATION OF CONFORMITY

UK

UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

DISPOSAL



Dispose of electrical appliances in an environmentally friendly manner!

Electrical appliances should not be disposed of with household waste!

In accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, used electrical appliances must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of your old appliance from your local authority.



Batteries and accumulators must not be disposed of in the household waste!

As a consumer, you are legally obliged to hand in all batteries and accumulators at a collection point in your community/urban district or in the trade, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner, otherwise there are possible risks to the environment and human health.

For further information, we recommend the Service/FAQs section on our homepage www.brennenstuhl.com

FR Mode d'emploi

Lampe à LED rechargeable

HL 900 A

Attention : Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Utilisez toujours la version actuelle. Vous la trouverez sur notre site web.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez respecter les consignes de sécurité générales jointes au produit, vous les trouverez également sur service.brennenstuhl.com

Le produit n'est pas conforme à la norme IP54 (protection contre la poussière et les projections d'eau)
- pendant le processus de chargement
- pendant l'utilisation de la sortie USB

La source lumineuse n'est pas remplaçable ; si elle cesse de fonctionner, le luminaire complet doit être mis au rebut.

Les lampes contiennent une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique D- 0172640237

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

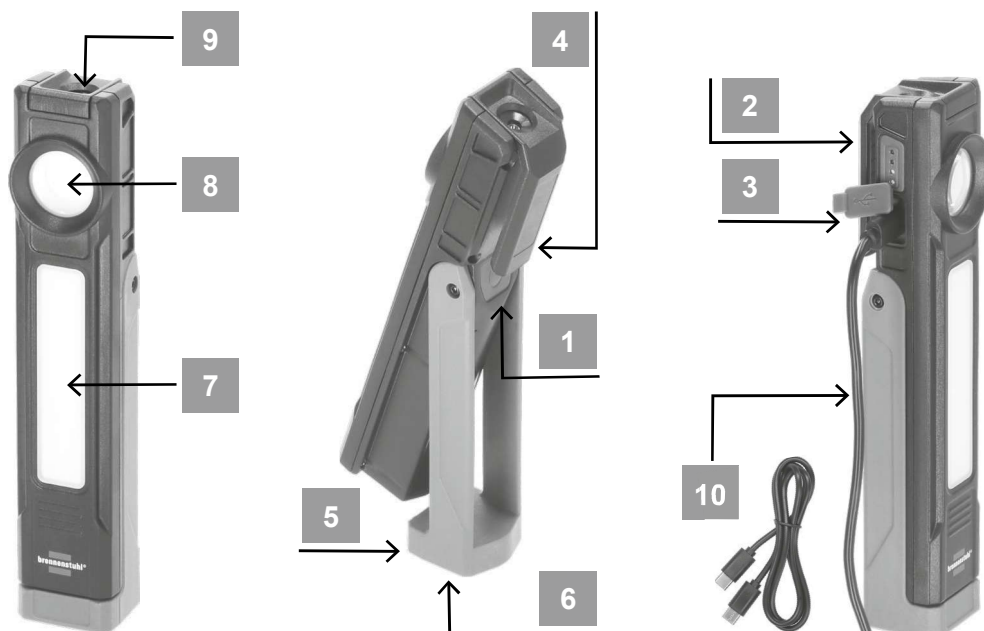
| | |
|---------------------------------|---------------|
| Classe de protection : | III |
| Indice de protection : | IP54 |
| Température de fonctionnement : | -10°C à +40°C |
| Température de stockage : | -10°C à +40°C |

| Type | HL 900 A |
|------------------------------|--------------------------------|
| Type de batterie remplaçable | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Entrée de charge Connecteur | USB type C |
| Entrée de charge | 5 V/1 A |
| Durée de charge | env. 3 h |
| Dimensions | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Poids | 0,25 kg |

Ce produit est adapté à un usage intérieur et extérieur.

ÉLÉMENTS DE COMMANDE

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Indicateur d'état de la batterie et de charge
- 3 Prise de charge avec capuchon
- 4 Clip
- 5 Étrier rabattable (130°)
- 6 Aimant
- 7 Éclairage de surface SMD
- 8 Éclairage COB
- 9 Spot
- 10 Câble de chargement USB type C



MISE EN SERVICE

En appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur (1), l'intensité lumineuse passe de Spot à COB 100 % à 50 % à SDM 100 % à 50 % à 10 %, puis à « éteint ».

La commutation normale s'effectue alors étape par étape. Si vous maintenez l'interrupteur (1) enfoncé pendant plus de 2 secondes environ, vous passez automatiquement au niveau SMD lumière diffuse 100 %. Quel que soit le niveau de commutation actuel.

Moins la puissance lumineuse est élevée, plus la durée d'éclairage est longue.

Si la position de l'interrupteur reste inchangée pendant plus de 5 secondes,

une nouvelle pression ramène toujours l'interrupteur en position « off ».

Un aimant (6) situé à la base du support permet de fixer le produit sur des surfaces magnétiques.

AFFICHAGE DE L'ÉTAT DE LA BATTERIE ET DE LA CHARGE

L'indicateur de batterie et de charge (2) s'affiche automatiquement à la mise en marche.

Si les 4 LED sont allumées, la batterie est complètement chargée.

RECHARGE DE LA BATTERIE

1. Afin de garantir un fonctionnement optimal, nous recommandons de décharger complètement la batterie lors de la première utilisation, puis de la recharger complètement.
2. La prise de charge (3) se trouve sous le capuchon situé sur le côté du produit.
3. L'indicateur de charge et d'état de la batterie (2) permet de connaître l'état de charge de la batterie (voir description ci-dessus).
4. En cas de non-utilisation prolongée, rechargez la batterie environ tous les 3 mois afin de garantir sa longue durée de vie.
5. Le produit peut être utilisé pendant le chargement. Fonctionnalité dépendante de la version.
6. Après le chargement, veillez à bien refermer la prise de charge (3) avec le capuchon.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE**CONTENU DE LA LIVRAISON**

Lampe, câble de recharge USB type C/C

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La déclaration de conformité est déposée auprès du fabricant.

ÉLIMINATION

Éliminer les appareils électriques dans le respect de l'environnement !

Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, contactez votre administration communale ou municipale.



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre toutes les piles et toutes les batteries rechargeables à un point de collecte situé dans votre commune/quartier urbain ou dans un commerce afin qu'elles puissent être recyclées de manière respectueuse de l'environnement. Autrement, il pourrait y avoir d'éventuels dangers pour l'environnement et la santé.

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la section Service/FAQ's de notre site www.brennenstuhl.com

NL Bedieningsinstructies

Oplaadbare LED Handlamp

HL 900 A

Let op: Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Gebruik altijd de nieuwste versie. Je vindt ze op onze website.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Neem a.u.b. de algemene veiligheidsinstructies in acht die bij het product geleverd zijn en die u ook op service.brennenstuhl.com kunt vinden.

Het product is niet IP54 (stof- en spatwaterdicht)

- tijdens het opladen
- tijdens het gebruik van de USB-uitgang

De lichtbron kan niet worden vervangen; als deze niet meer functioneert, moet de complete lamp worden weggegooid.

De lampen bevatten een lichtbron van energie-efficiëntieklasse D- 0172640237

TECHNISCHE GEGEVENS

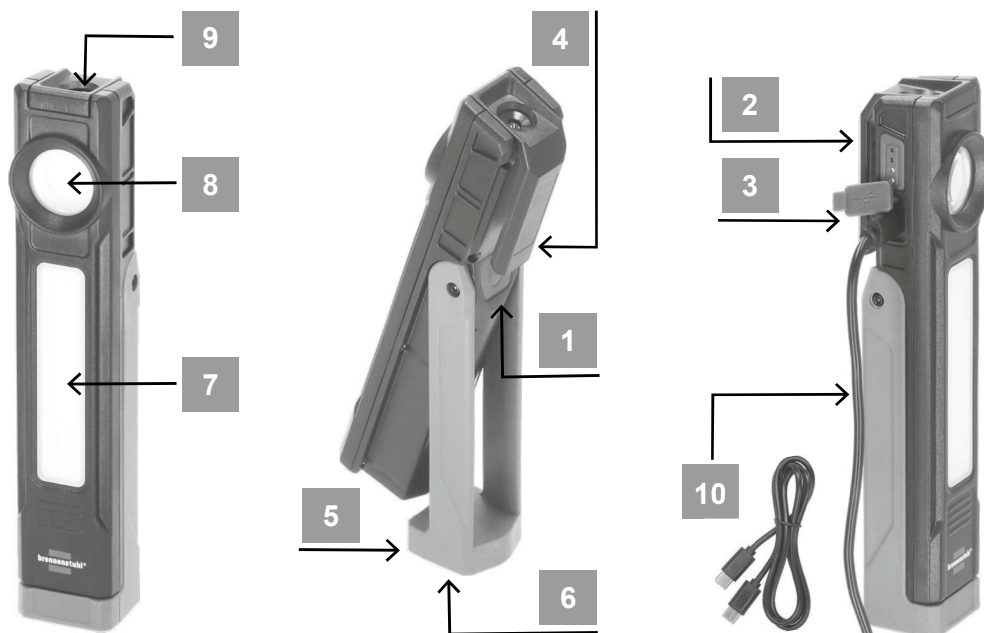
| | |
|----------------------|-----------------|
| Beschermingsklasse: | III |
| Beschermingsgraad: | IP54 |
| Bedrijfstemperatuur: | -10°C tot +40°C |
| Opslagtemperatuur: | -10°C tot +40°C |

| Type | HL 900 A |
|-----------------------|--------------------------------|
| Type vervangbare accu | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Laadingang Connector | USB type C |
| Laadingang | 5 V/1 A |
| Oplaaftijd | ca. 3 uur |
| Afmetingen | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Gewicht | 0,25 kg |

Dit product is geschikt voor verlichting binnen en buiten.

BEDIENINGSELEMENTEN

- 1 Aan/uit-schakelaar
- 2 Accu- en laadstatusindicator
- 3 Laadaansluiting met afdekkap
- 4 Clip
- 5 Uitklapbare beugel (130°)
- 6 Magneet
- 7 SMD-vlaklicht
- 8 COB-licht
- 9 Spot
- 10 USB-oplaadkabel type C



INBEDRIJFSTELLING

Door meerdere keren op de schakelaar (1) te drukken, wordt de lichtsterkte van spot naar COB 100% naar 50% naar SDM 100% naar 50% naar 10% en vervolgens naar "uit" geschakeld.

De normale schakeling vindt dan stap voor stap plaats. Als u de schakelaar (1) langer dan ongeveer 2 seconden ingedrukt houdt, springt u automatisch naar het SMD-vlaklicht 100% niveau. Ongeacht in welke schakelstand u zich op dat moment bevindt.

Hoe minder lichtopbrengst is ingesteld, hoe langer de brandduur is.

Als een schakelaarstand langer dan 5 seconden ongewijzigd blijft, leidt een nieuwe druk op de schakelaar altijd tot de stand "uit".

Aan de voet van de beugel bevindt zich een magneet (6) waarmee het product op magnetische oppervlakken kan worden bevestigd.

ACCU- EN LAADSTATUSINDICATOR

De accu- en laadstatusindicator (2) verschijnt automatisch bij het inschakelen.

Als alle 4 LED's branden, is de accu volledig opgeladen.

DE ACCU OPLADEN

1. Om een optimale werking te garanderen, raden wij aan om de accu bij het eerste gebruik volledig te ontladen en weer volledig op te laden.
2. De oplaadaansluiting (3) bevindt zich onder de afsluitdop aan de zijkant van het product.
3. Aan de hand van de batterij- en laadstatusindicator (2) kan de laadstatus van de batterij worden afgelezen (zie beschrijving hierboven).
4. Als u het product langere tijd niet gebruikt, moet u de accu ongeveer om de 3 maanden opladen om een lange levensduur van de accu te garanderen.
5. Het product kan tijdens het opladen worden gebruikt. Functie afhankelijk van de versie.
6. Sluit de oplaadaansluiting (3) na het opladen altijd weer af met de afsluitdop.

DE ACCU VERVANGEN**LEVERINGSOMVANG**

Lamp, USB-oplaadkabel type C/C

CE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring wordt gedeponneerd bij de fabrikant.

AFVALVERWIJDERING

 **Voer elektrische apparaten op een milieuvriendelijke manier af!**

Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil!

In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gebruikte elektrische apparaten apart worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

Hoe u uw oude apparaat kunt weggoien, kunt u te weten komen bij uw gemeente.

 **Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid!**

Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's in te leveren bij een inzamelpunt in uw gemeente/stadswijk of in de handel, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd, anders zijn er mogelijke risico's voor het milieu en de gezondheid van de mens.

Voor meer informatie raden we het gedeelte Service/FAQ's op onze homepage www.brennenstuhl.com aan

IT Istruzioni per l'uso

Lampada portatile a LED ricaricabile

HL 900 A

Attenzione: prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Utilizzare sempre la versione più recente. È possibile trovarle sul nostro sito web.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Osservare le istruzioni di sicurezza generali allegate al prodotto, disponibili anche su service.brennenstuhl.com

Il prodotto non è IP54 (protetto da polvere e spruzzi d'acqua)

- durante il processo di ricarica
- durante l'utilizzo dell'uscita USB

La sorgente luminosa non è sostituibile; se smette di funzionare, è necessario smaltire l'intera lampada.

Le lampade contengono una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica D- 0172640237

DATI TECNICI

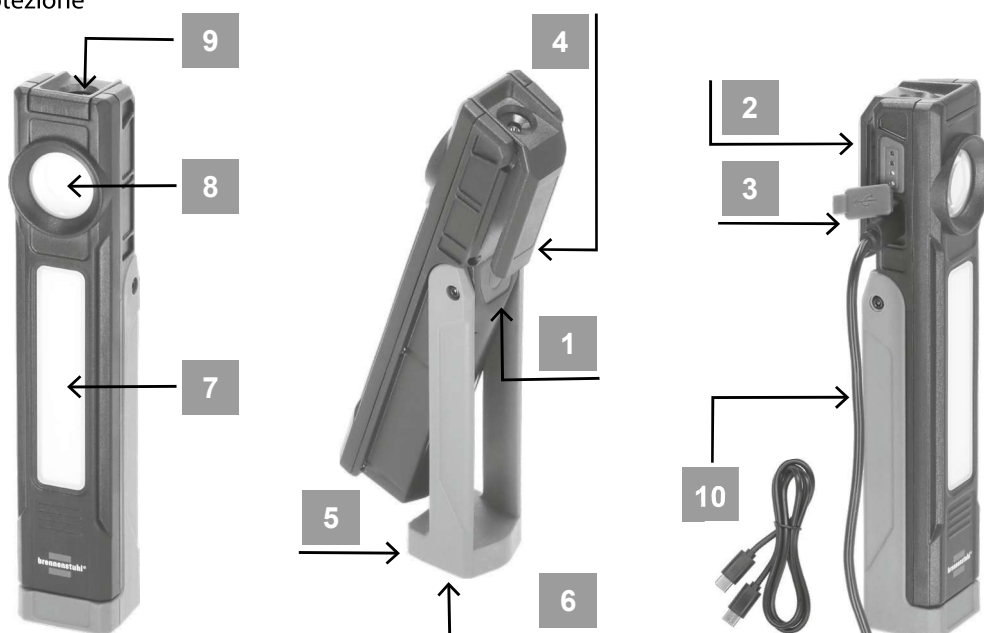
| | |
|----------------------------|---------------|
| Classe di protezione: | III |
| Grado di protezione: | IP54 |
| Temperatura di esercizio: | -10°C a +40°C |
| Temperatura di stoccaggio: | -10°C a +40°C |

| Tipo | HL 900 A |
|-------------------------------|--------------------------------|
| Tipo di batteria sostituibile | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Connettore ingresso ricarica | USB tipo C |
| Ingresso di ricarica | 5 V/1 A |
| Tempo di ricarica | circa 3 ore |
| Dimensioni | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Peso | 0,25 kg |

Questo prodotto è adatto per l'illuminazione di interni ed esterni.

COMANDI

- 1 Interruttore di accensione/spengimento
- 2 Indicatore dello stato della batteria e della carica
- 3 Presa di ricarica con cappuccio di protezione
- 4 Clip
- 5 Staffa ribaltabile (130°)
- 6 Magnete
- 7 Luce superficiale SMD
- 8 Luce COB
- 9 Spot
- 10 Cavo di ricarica USB tipo C



MESSA IN FUNZIONE

Premendo più volte l'interruttore (1), l'intensità luminosa passa da Spot a COB 100% a 50% a SDM 100% a 50% a 10% e poi a "spento". La commutazione normale avviene quindi livello per livello. Tenendo premuto l'interruttore (1) per più di 2 secondi circa, si passa automaticamente al livello SMD luce diffusa 100%. Indipendentemente dal livello di commutazione in cui ci si trova attualmente. Meno potenza luminosa è impostata, maggiore è la durata dell'illuminazione.

Se la posizione dell'interruttore rimane invariata per più di 5 secondi, premendo nuovamente l'interruttore si ottiene sempre lo stato "off".

Nella parte inferiore dell'impugnatura è presente un magnete (6) che consente di fissare il prodotto su superfici magnetiche.

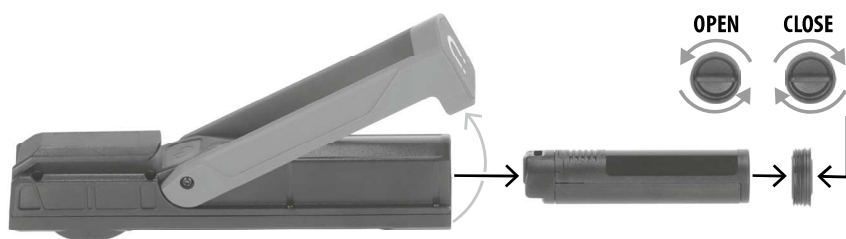
INDICATORE DI STATO DELLA BATTERIA E DI CARICA

L'indicatore di stato della batteria e di carica (2) appare automaticamente all'accensione.

Se tutti e 4 i LED sono accesi, la batteria è completamente carica.

RICARICA DELLA BATTERIA

1. Per garantire un funzionamento ottimale, si consiglia di scaricare completamente la batteria al primo utilizzo e di ricaricarla completamente.
2. La presa di ricarica (3) si trova sotto il tappo di chiusura sul lato del prodotto.
3. Lo stato di carica della batteria può essere letto tramite l'indicatore di carica della batteria (2) (vedere la descrizione sopra).
4. Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, ricaricare la batteria circa ogni 3 mesi per garantirne una lunga durata.
5. Il prodotto può essere utilizzato durante la ricarica. Funzionalità dipendente dalla versione.
6. Dopo la ricarica, chiudere nuovamente la presa di ricarica (3) con il tappo di chiusura.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**

Lampada, cavo di ricarica USB tipo C/C

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione di conformità è depositata presso il produttore.

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

 **Smaltire gli apparecchi elettrici nel rispetto dell'ambiente!**

Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

In conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Per sapere come smaltire il vecchio apparecchio, rivolgersi alle autorità locali.

 **Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!**

In qualità di consumatori, siete legalmente obbligati a consegnare tutte le batterie e gli accumulatori presso un punto di raccolta nella vostra comunità/distretto urbano o nel commercio, in modo che possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente, altrimenti vi sono possibili rischi per l'ambiente e la salute umana.

Per ulteriori informazioni, si consiglia di consultare la sezione Assistenza/FAQ sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com

SE Bruksanvisning

Batteridrivnen LED-handlampa

HL 900 A

OBS: Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten. Använd alltid den senaste versionen. Du hittar dem på vår webbplats.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Följ de allmänna säkerhetsanvisningarna som medföljer produkten och som även finns på service.brennenstuhl.com

Produkten är inte IP54 (damm- och stänkskyddad)

- under laddning
- under användning av USB-utgången

Ljuskällan kan inte bytas ut. Om den slutar fungera måste hela lampan kasseras.

Armaturerna innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass D- 0172640237

TEKNISKA DATA

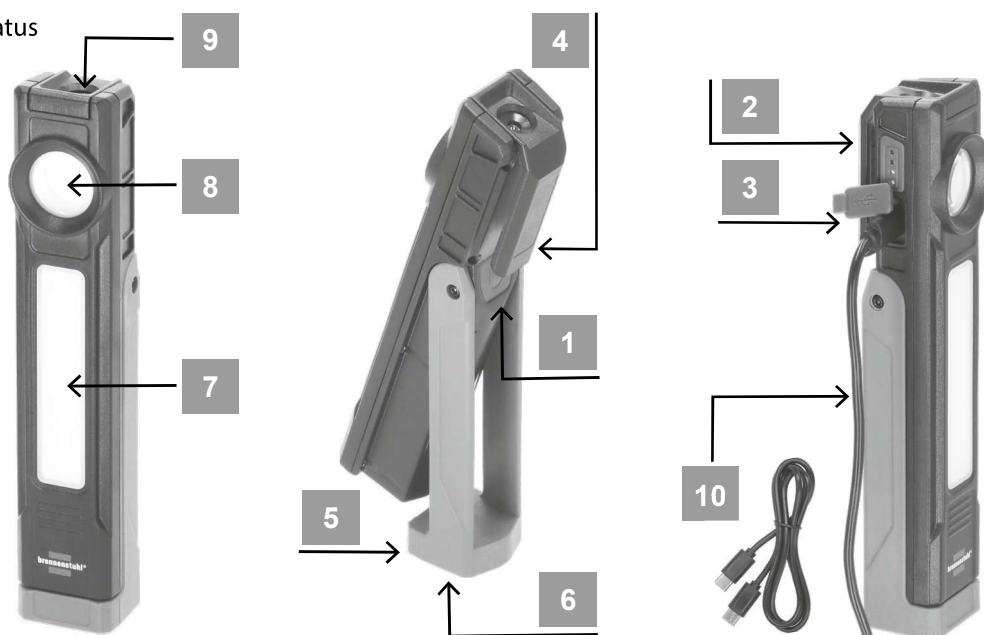
| | |
|---------------------|------------------|
| Skyddsklass: | III |
| Skyddsklass: | IP54 |
| Driftstemperatur: | -10°C till +40°C |
| Lagringstemperatur: | -10°C till +40°C |

| Typ | HL 900 A |
|-------------------------|--------------------------------|
| Batterityp utbytbar | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Laddningsingång Kontakt | USB typ C |
| Laddningsingång | 5 V/1 A |
| Laddningstid | ca. 3 timmar |
| Mått | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Vikt | 0,25 kg |

Denna produkt är lämplig för belysning inomhus och utomhus.

MANÖVERDELAR

- 1 På/av-knapp
- 2 Indikator för batteri- och laddningsstatus
- 3 Laddningsuttag med skyddskåpa
- 4 Klämma
- 5 Utfällbar bygel (130°)
- 6 Magnet
- 7 SMD-ytbelysning
- 8 COB-ljus
- 9 Spot
- 10 USB-laddningskabel typ C



IDRIFTTAGNING

Genom att trycka flera gånger på strömbrytaren (1) ändras ljusintensiteten från spot till COB 100 % till 50 % till SDM 100 % till 50 % till 10 % och sedan till "av".

Den normala omkopplingen sker sedan steg för steg. Om du håller knappen (1) intryckt i mer än ca 2 sekunder hoppar du automatiskt till SMD-ytbelysning 100 %. Oavsett vilket omkopplingssteg du befinner dig i just nu.

Ju mindre ljusflöde som är inställt, desto längre är lysningstiden.

Om en brytarposition är oförändrad i mer än 5 sekunder, leder ett nytt tryck alltid till läget "av".

På fotdelen av bygelns finns en magnet (6) med vilken produkten kan fästas på magnetiska ytor.

INDIKATOR FÖR BATTERI- OCH LADDNINGSNIVÅ

Batteri- och laddningsindikatorn (2) visas automatiskt när lampan slås på.

Om alla 4 lysdioder lyser är batteriet fulladdat.

LADDNING AV BATTERIET

1. För att säkerställa optimal funktion rekommenderar vi att du laddar ur batteriet helt och laddar det igen innan du använder det för första gången.
2. Laddningsuttaget (3) finns under locket på produktens sida.
3. Batteriets laddningsstatus kan avläsas på batteri- och laddningsindikatorn (2) (se beskrivning ovan).
4. Om batteriet inte används under en längre tid bör det laddas ungefär var tredje månad för att säkerställa en lång livslängd.
5. Produkten kan användas under laddning. Funktionen beror på versionen.
6. Efter laddning måste laddningsuttaget (3) återigen täckas med locket.

BYTE AV BATTERI**LEVERANSOMFATTNING**

Lampa, USB-laddningskabel typ C/C

CE EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Försäkran om överensstämmelse deponeras hos tillverkaren.

AVFALLSHANTERING

 **Kassera elektriska apparater på ett miljövänligt sätt!**

Elektriska apparater får inte slängas i hushållssoporna!

I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste uttjänta elektriska apparater samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Du kan få information om hur du kasserar din gamla apparat från din lokala myndighet.

 **Batterier och uppladdningsbara batterier är inte hushållsavfall!**

Som konsument är du juridiskt skyldig att lämna in alla batterier och ackumulatorer till en samlingsplats i din kommun/distrikt eller i butiker så att de kan kasseras på ett miljövänligt sätt, annars finns det potentiella risker för miljön och människors hälsa.

För ytterligare information rekommenderar vi sektionen Service/FAQs på vår hemsida www.brennenstuhl.com

ES Instrucciones de uso

Lámpara de mano LED recargable

HL 900 A

Atención: Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto. Utilice siempre la última versión. Puede encontrarlas en nuestro sitio web.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Tenga en cuenta las instrucciones generales de seguridad adjuntas al producto, que también puede encontrar en service.brennenstuhl.com

El producto no cumple con la norma IP54 (protección contra el polvo y las salpicaduras de agua)

- durante el proceso de carga
- durante el uso de la salida USB

La fuente de luz no es reemplazable; si deja de funcionar, se debe desechar toda la lámpara.

Las lámparas contienen una fuente de luz de clase de eficiencia energética D- 0172640237

DATOS TÉCNICOS

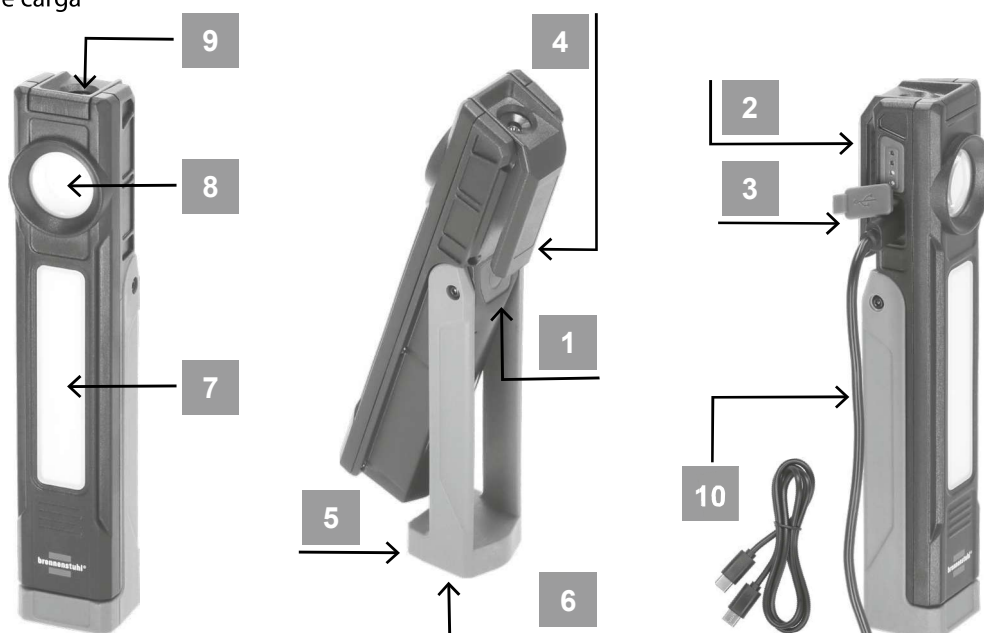
| | |
|--------------------------------|---------------|
| Clase de protección: | III |
| Tipo de protección: | IP54 |
| Temperatura de funcionamiento: | -10°C a +40°C |
| Temperatura de almacenamiento: | -10°C a +40°C |

| Tipo | HL 900 A |
|--------------------------------|--------------------------------|
| Tipo de batería intercambiable | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Entrada de carga Conector | USB tipo C |
| Entrada de carga | 5 V/1 A |
| Tiempo de carga | aprox. 3 h |
| Dimensiones | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Peso | 0,25 kg |

Este producto es apto para uso en iluminación interior y exterior.

PANTALLA

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Indicador del estado de la batería y de carga
- 3 Toma de carga con tapa protectora
- 4 Clip
- 5 Soporte plegable (130°)
- 6 Imán
- 7 Luz superficial SMD
- 8 Luz COB
- 9 Foco
- 10 Cable de carga USB tipo C



PUESTA EN MARCHA

Al pulsar varias veces el interruptor (1), la intensidad luminosa cambia de foco a COB 100 % a 50 % a SDM 100 % a 50 % a 10 % y, a continuación, a «apagado».

A continuación, el cambio se realiza paso a paso. Si se mantiene pulsado el interruptor (1) durante más de 2 segundos, se pasa automáticamente al nivel de luz de superficie SMD 100 %. Independientemente del nivel de cambio en el que se encuentre actualmente.

Cuanto menor sea la potencia lumínica ajustada, mayor será la duración de la iluminación.

Si una posición del interruptor permanece sin cambiar durante más de 5 segundos, al pulsarlo de nuevo siempre se activa el estado «apagado».

En la parte inferior del soporte hay un imán (6) con el que se puede fijar el producto a superficies magnéticas.

INDICADOR DE ESTADO DE LA BATERÍA Y DE CARGA

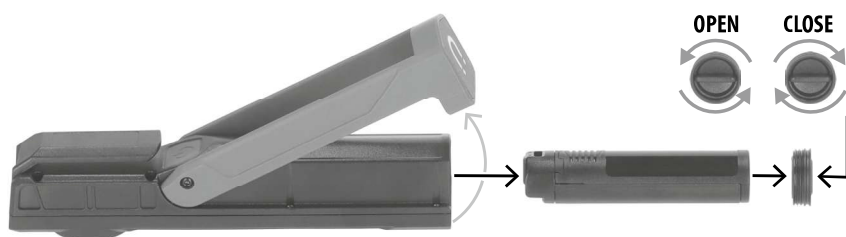
El indicador de batería y estado de carga (2) aparece automáticamente al encender el dispositivo.

Si los 4 LED están encendidos, la batería está completamente cargada.

CARGA DE LA BATERÍA

1. Para garantizar un funcionamiento óptimo, recomendamos descargar completamente la batería y volver a cargarla por completo antes de utilizarla por primera vez.
2. La toma de carga (3) se encuentra debajo de la tapa de cierre, en el lateral del producto.
3. El indicador de estado de la batería y de carga (2) permite conocer el estado de carga de la batería (véase la descripción anterior).
4. Si no se utiliza durante un periodo prolongado, recargue la batería aproximadamente cada 3 meses para garantizar una larga vida útil de la misma.
5. El producto puede utilizarse mientras se está cargando. Función dependiente de la versión.
6. Después de la carga, vuelva a cerrar el conector de carga (3) con la tapa.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA



CONTENIDO DEL ENVÍO

Lámpara, cable de carga USB tipo C/C

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

La declaración de conformidad se deposita en poder del fabricante.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

 **Elimine los aparatos eléctricos de forma respetuosa con el medio ambiente.**

Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica.

De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede informarse sobre cómo deshacerse de su viejo aparato en su ayuntamiento.

 **¡Las pilas y los acumuladores no deben ser desechados en la basura doméstica!**

Como consumidor, está obligado por ley a entregar todas las pilas y acumuladores en un punto de recogida de su comunidad/distrito urbano o en el comercio, para que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente, de lo contrario existen posibles riesgos para el medio ambiente y la salud humana.

Para más información, le recomendamos la sección Servicio/FAQs de nuestra página web www.brennenstuhl.com

PL Instrukcja obsługi

Akumulatorowa lampa ręczna LED

HL 900 A

Uwaga: Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zawsze używać najnowszej wersji. Można ją znaleźć na naszej stronie internetowej.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać ogólnych instrukcji bezpieczeństwa dołączonych do produktu, które można również znaleźć na stronie service.brennenstuhl.com

O produto não é IP54 (proteção contra poeira e respingos de água)
- podczas ładowania
- podczas korzystania z wyjścia USB

Źródło światła nie nadaje się do wymiany; jeśli przestanie działać, należy zutylizować całą lampę.

Lampy zawierają źródło światła klasy efektywności energetycznej D- 0172640237

DANE TECHNICZNE

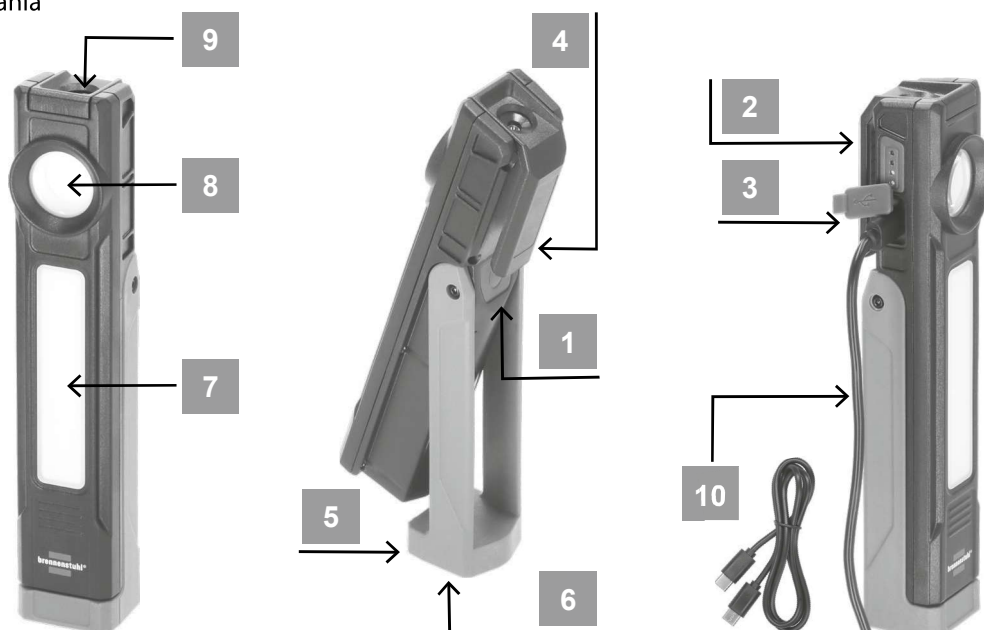
Klasa ochrony: III
Stopień ochrony: IP54
Temperatura robocza: od -10°C do +40°C
Temperatura przechowywania: od -10°C do +40°C

| Typ | HL 900 A |
|--------------------------|--------------------------------|
| Typ akumulatora wymienny | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Wejście ładowania Złącze | USB typu C |
| Wejście ładowania | 5 V/1 A |
| Czas ładowania | ok. 3 godz. |
| Wymiary | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Waga | 0,25 kg |

Ten produkt nadaje się do oświetlenia wnętrz i na zewnątrz.

ELEMENTY STEROWANIA

- 1 Włącznik/wyłącznik
- 2 Wskaźnik stanu akumulatora i ładowania
- 3 Gniazdo ładowania z nasadką
- 4 Klips
- 5 Odchylany uchwyt (130°)
- 6 Magnes
- 7 Światło powierzchniowe SMD
- 8 Światło COB
- 9 Reflektor punktowy
- 10 Kabel ładujący USB typu C



URUCHOMIENIE

Wielokrotne naciśnięcie przełącznika (1) powoduje zmianę intensywności światła z punkowego na COB 100% na 50% na SDM 100% na 50% na 10%, a następnie na „wyłączone”.

Normalne przełączanie odbywa się następnie stopniowo. Przytrzymanie przełącznika (1) dłużej niż około 2 sekundy powoduje automatyczne przejście do poziomu SMD światła powierzchniowego 100%. Niezależnie od aktualnego poziomu przełączania.

Im mniejsza jest ustawiona moc światła, tym dłuższy jest czas świecenia.

Jeśli pozycja przełącznika pozostaje niezmieniona przez ponad 5 sekund,

ponowne naciśnięcie zawsze powoduje przełączenie w stan „wyłączony”.

W dolnej części uchwytu znajduje się magnes (6), za pomocą którego produkt można przymocować do powierzchni magnetycznych.

WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORA I ŁADOWANIA

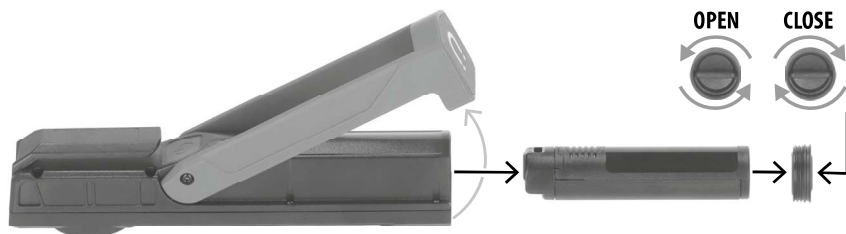
Wskaźnik stanu akumulatora i ładowania (2) pojawia się automatycznie po włączeniu.

Jeśli świecą wszystkie 4 diody LED, akumulator jest w pełni naładowany.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

1. Aby zapewnić optymalne działanie, zalecamy całkowite rozładowanie akumulatora przed pierwszym użyciem, a następnie ponowne jego pełne naładowanie.
2. Gniazdo ładowania (3) znajduje się pod pokrywką z boku produktu.
3. Stan naładowania akumulatora można odczytać na wskaźniku stanu naładowania akumulatora i ładowania (2) (patrz opis powyżej).
4. W przypadku dłuższego nieużywania akumulatora należy go ładować co około 3 miesiące, aby zapewnić jego długą żywotność.
5. Produkt może być używany podczas ładowania. Funkcja zależy od wersji.
6. Po zakończeniu ładowania należy koniecznie zamknąć gniazdo ładowania (3) za pomocą nasadki.

WYMIANA AKUMULATORA



ZAWARTOŚĆ DOSTAWY

Lampa, kabel USB typu C/C

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracja zgodności jest przechowywana u producenta.

USUWANIE ODPADÓW

 **Urządzenia elektryczne należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska!**

Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje na temat utylizacji starego urządzenia można uzyskać od władz lokalnych.

 **Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadków domowych!**

Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do oddania wszystkich baterii i akumulatorów w punkcie zbiórki w swojej gminie/mieście lub w handlu, tak aby można było je usunąć w sposób przyjazny dla środowiska, w przeciwnym razie istnieje potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Aby uzyskać więcej informacji, zalecamy zapoznanie się z sekcją Serwis/Pytania na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com

CZ Návod k obsluze

Nabíjecí ruční svítlna LED

HL 900 A

Upozornění: Před použitím výrobku si pozorně přečtete tento návod k použití. Vždy používejte nejnovější verzi. Najdete je na našich webových stránkách.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dodržujte obecné bezpečnostní pokyny přiložené k výrobku, které najdete také na adrese service.brennenstuhl.com

Produkt není IP54 (odolný proti prachu a stříkající vodě)

- během nabíjení
- během používání USB výstupu

Světelný zdroj nelze vyměnit; pokud přestane fungovat, je nutné zlikvidovat celé svítidlo.

Svítidla obsahují světelný zdroj energetické třídy D- 0172640237

TECHNICKÉ ÚDAJE

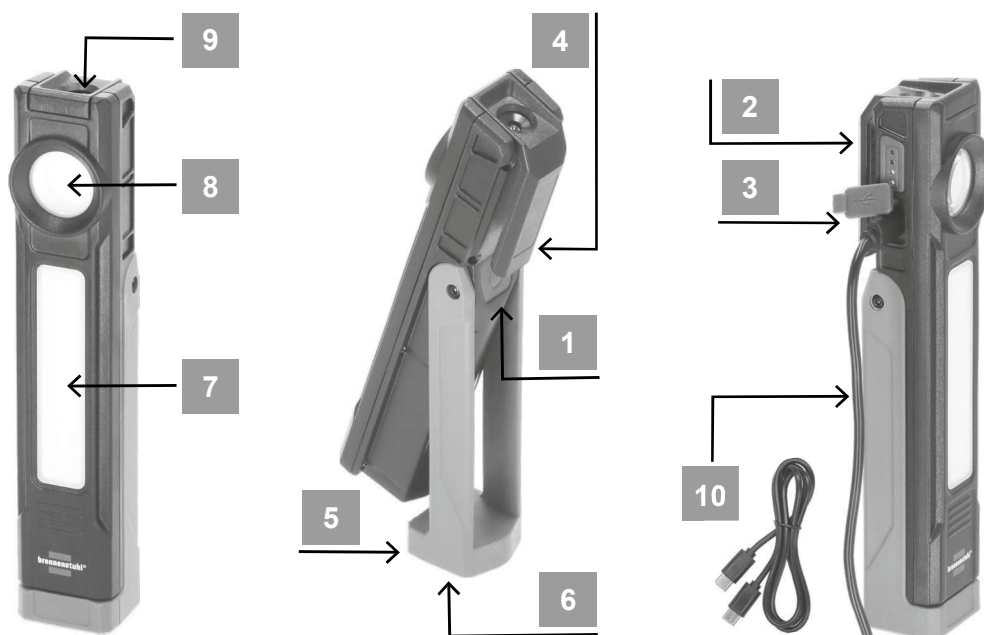
| | |
|---------------------|----------------|
| Třída ochrany: | III |
| Stupeň ochrany: | IP54 |
| Provozní teplota: | -10°C až +40°C |
| Skladovací teplota: | -10°C až +40°C |

| Typ | HL 900 A |
|-------------------------|--------------------------------|
| Typ vyměnitelné baterie | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Nabíjecí vstup Konektor | USB typu C |
| Vstup pro nabíjení | 5 V/1 A |
| Doba nabíjení | cca 3 h |
| Rozměry | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Hmotnost | 0,25 kg |

Tento produkt je vhodný pro osvětlení interiérů i exteriérů.

OVLÁDACÍ PRVKY

- 1 Vypínač
- 2 Indikátor stavu baterie a nabíjení
- 3 Nabíjecí konektor s krytkou
- 4 Spona
- 5 Výklopný držák (130°)
- 6 Magnet
- 7 SMD ploché světlo
- 8 COB světlo
- 9 Bodové světlo
- 10 USB nabíjecí kabel typu C



UVEDENÍ DO PROVOZU

Opakovaným stisknutím spínače (1) se intenzita světla přepne ze bodového světla na COB 100 % na 50 % na SDM 100 % na 50 % na 10 % a poté na „vypnuto“.

Normální přepínání pak probíhá po jednotlivých stupních. Pokud podržíte spínač (1) déle než cca 2 sekundy, automaticky se přepnete na stupeň SMD ploché světlo 100 %. Nezáleží na tom, v jakém stupni přepínání se právě nacházíte. Čím nižší je nastavený světelný výkon, tím delší je doba svícení.

Pokud zůstane poloha spínače déle než 5 sekund nezměněna, opakovaným stisknutím se vždy přepne do stavu „vypnuto“. Ve spodní části držáku se nachází magnet (6), pomocí kterého lze produkt připevnit na magnetické povrchy.

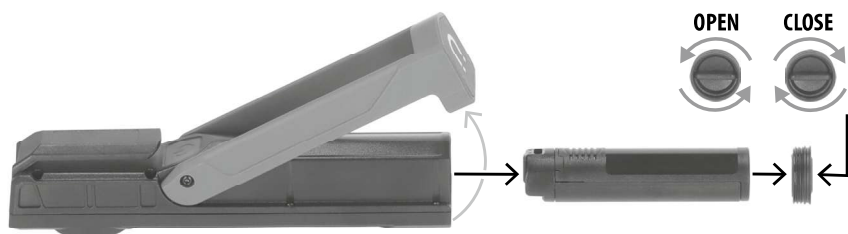
INDIKÁTOR STAVU BATERIE A NABÍJENÍ

Indikátor stavu baterie a nabíjení (2) se automaticky zobrazí po zapnutí. Pokud svítí všechny 4 LED diody, je baterie plně nabitá.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

1. Aby byla zajištěna optimální funkce, doporučujeme při prvním použití baterii jednou zcela vybit a znovu plně nabít.
2. Nabíjecí konektor (3) se nachází pod uzavíracím víčkem na boku produktu.
3. Na základě indikátoru stavu baterie a nabití (2) lze zjistit stav nabití baterie (viz popis výše).
4. Při delším nepoužívání nabíjejte baterii přibližně každé 3 měsíce, aby byla zajištěna dlouhá životnost baterie.
5. Produkt lze během nabíjení používat. Funkce závisí na verzi.
6. Po nabití nezapomeňte zásuvku pro nabíjení (3) opět uzavřít uzavíracím víčkem.

VÝMĚNA BATERIE



ROZSAH DODÁVKY

Svítilno, USB nabíjecí kabel typu C/C

CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení o shodě je uloženo u výrobce.

LIKVIDACE ODPADU

 **Elektrické spotřebiče likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí!**

Elektrospotřebiče nepatří do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních musí být použité elektrické spotřebiče sbírány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Informace o likvidaci starého spotřebiče získáte na místním úřadě.

 **Baterie a akumulátory nepatří do domácího odpadu!**

Jako spotřebitel jste ze zákona povinni vrátit všechny baterie a akumulátory na sběrné místo ve vaší obci / okrese nebo v maloobchodních prodejnách, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí, jinak existuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

Pro další informace doporučujeme sekci Servis/FAQs na naší domovské stránce www.brennenstuhl.com

HU Használati utasítás

Újratölthető LED-es kézilámpa

HL 900 A

Figyelem: Kérjük, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Mindig a legújabb verziót használja. Ezeket megtalálja a weboldalunkon.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kérjük, tartsa be a termékhez mellékelt általános biztonsági utasításokat, amelyek a service.brennenstuhl.com oldalon is megtalálhatók.

A termék nem IP54 (por- és fröccsenő víz ellen védett)
- töltés közben
- az USB-kimenet használata közben

A fényforrás nem cserélhető; ha ez meghibásodik, a teljes lámpát meg kell semmisíteni.

A lámpák D-0172640237 energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaznak

MŰSZAKI ADATOK

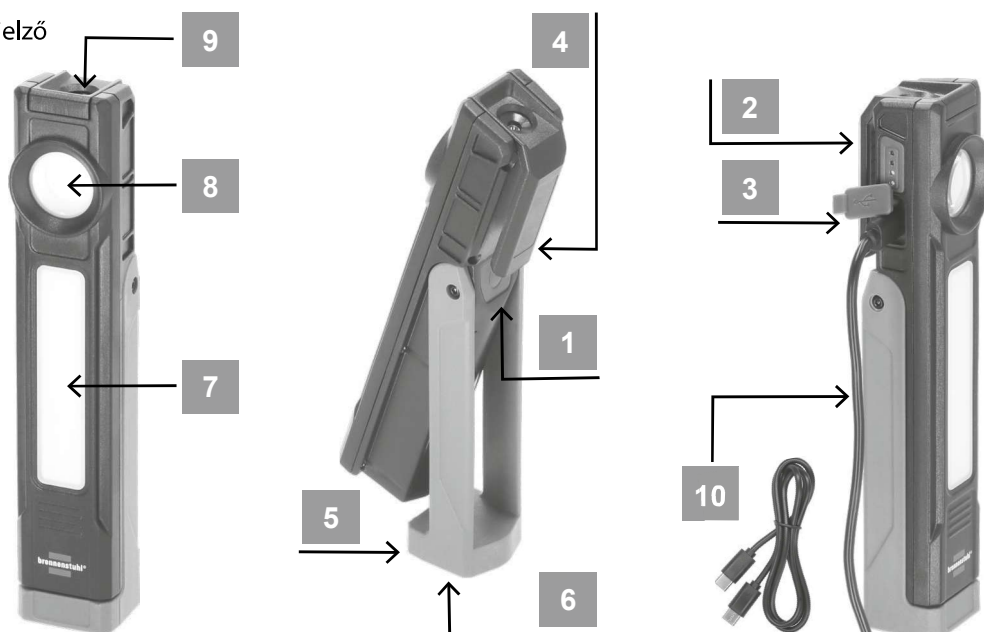
Védettségi osztály: III
Védettségi fokozat: IP54
Üzemi hőmérséklet: -10°C és +40°C között
Tárolási hőmérséklet: -10°C és +40°C között

| Típus | HL 900 A |
|------------------------------|--------------------------------|
| Cserélhető akkumulátor típus | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Töltőbemenet csatlakozó | USB C típus |
| Töltőbemenet | 5 V/1 A |
| Töltési idő | kb. 3 óra |
| Méretek | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Súly | 0,25 kg |

Ez a termék beltéri és kültéri világítási célokra alkalmas.

KEZELŐELEMEK

- 1 Be-/kikapcsoló gomb
- 2 Akkumulátor és töltöttségi állapot kijelző
- 3 Töltőcsatlakozó fedéllel
- 4 Klip
- 5 Kihajtható kar (130°)
- 6 Mágnes
- 7 SMD felületi fény
- 8 COB fény
- 9 Spot
- 10 USB-töltőkábel C típus



ÜZEMBE HELYEZÉS

A kapcsoló (1) többszöri megnyomásával a fényerő spotról COB 100%-ra, 50%-ra, SDM 100%-ra, 50%-ra, 10%-ra, majd „ki” állásba kapcsol. A normál kapcsolás ezután fokozatonként történik. Ha a kapcsolót (1) körülbelül 2 másodpercnél tovább tartja lenyomva, akkor automatikusan az SMD felületi fény 100% fokozatra ugrik. Függetlenül attól, hogy éppen melyik kapcsolási fokozaton van. Minél alacsonyabb a beállított fényerő, annál hosszabb a világítási idő.

Ha a kapcsoló pozíciója 5 másodpercnél hosszabb ideig változatlan marad, akkor a kapcsoló ismételt megnyomásával mindig „ki” állapotba kerül.

A tartó lábánál található egy mágnes (6), amellyel a termék mágneses felületekre rögzíthető.

AKKUMULÁTOR- ÉS TÖLTÉSI ÁLLAPOT JELZŐ

Az akkumulátor és a töltöttségi állapot kijelzője (2) automatikusan megjelenik a bekapcsoláskor. Ha mind a 4 LED világít, az akkumulátor teljesen feltöltött.

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

1. Az optimális működés érdekében javasoljuk, hogy az első használatkor teljesen lemerítse, majd újra teljesen feltöltse az akkumulátort.
2. A töltőcsatlakozó (3) a termék oldalán található zárófedél alatt található.
3. Az akkumulátor és a töltöttségi állapot kijelzője (2) segítségével leolvasható az akkumulátor töltöttségi állapota (lásd a fenti leírást).
4. Hosszabb ideig történő használat nélkül körülbelül 3 havonta töltsse fel az akkumulátort, hogy biztosítsa annak hosszú élettartamát.
5. A termék töltés közben is használható. A funkció a verziótól függ.
6. Töltés után feltétlenül zárja le a töltőcsatlakozót (3) a fedéllel.

AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE



A CSOMAG TARTALMA

Lámpa, USB-töltőkábel C/C típus

CE EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártónál helyezik letétbe.

HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS



Az elektromos készülékeket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!

Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a használt elektromos készülékeket elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznosítani.

A helyi hatóságtól megtudhatja, hogyan ártalmatlaníthatja régi készülékét.



Az elemek és az újratölthető elemek nem jelentenek háztartási hulladékot!

Fogyasztóként törvényes kötelezettség van arra, hogy az összes elemet és akkumulátort az önkormányzatában / kerületében vagy az üzletekben lévő gyűjtőhelyre vigye, hogy környezetbarát módon ártalmatlanításra kerülhessenek, különben potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

További információért ajánljuk a www.brennenstuhl.com honlapunkon található Szerviz/FAQs (Szolgáltatás/FAQs) részt

RU Руководство по эксплуатации

Перезаряжаемый светодиодный ручной фонарь

HL 900 A

Внимание: Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по применению перед использованием продукта. Всегда используйте последнюю версию. Вы можете найти их на нашем сайте.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте общие правила техники безопасности, прилагаемые к изделию, которые также можно найти на сайте service.brennenstuhl.com

Продукт не соответствует стандарту IP54 (защита от пыли и брызг воды)

- во время зарядки

- во время использования USB-выхода

Источник света не подлежит замене; если он перестает функционировать, необходимо утилизировать весь светильник.

Светильники содержат источник света класса энергоэффективности D- 0172640237

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

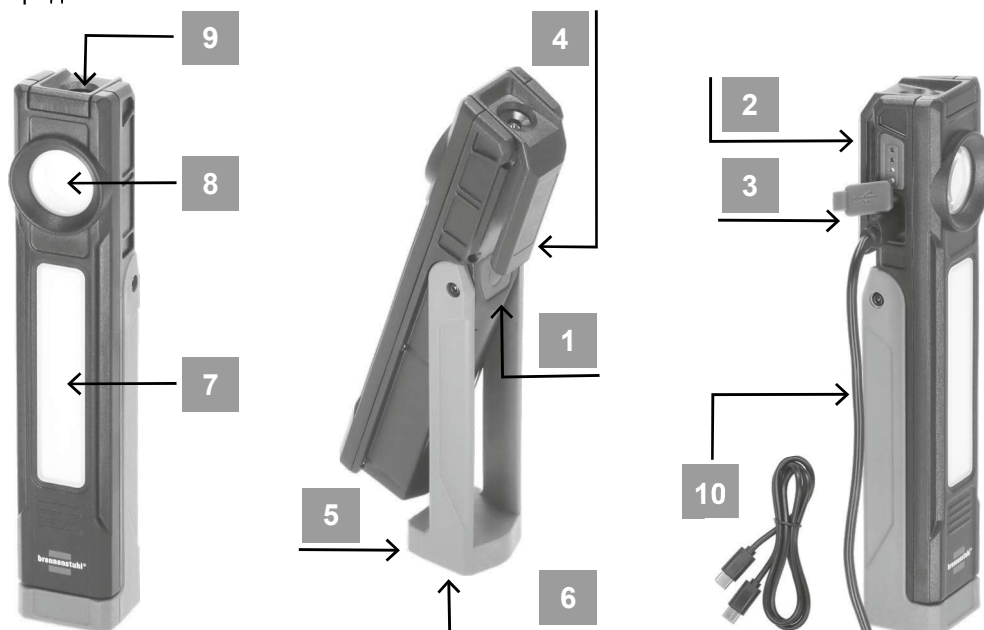
| | |
|-----------------------|-------------------|
| Класс защиты: | III |
| Степень защиты: | IP54 |
| Рабочая температура: | от -10°C до +40°C |
| Температура хранения: | от -10°C до +40°C |

| Тип | HL 900 A |
|--------------------------|--------------------------------|
| Тип аккумулятора сменный | Li-Ion 18650 / 3,7 В/2.500 мАч |
| Вход для зарядки Разъем | USB типа C |
| Вход для зарядки | 5 В/1 А |
| Время зарядки | около 3 ч |
| Размер | 19,5 x 3,7 x 3,9 см |
| Вес | 0,25 кг |

Этот продукт подходит для освещения внутри и снаружи помещений.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

- 1 Выключатель
- 2 Индикатор заряда аккумулятора и зарядки
- 3 Разъем для зарядки с крышкой
- 4 Клипса
- 5 Выдвижная дужка (130°)
- 6 Магнит
- 7 SMD-светодиод
- 8 Светильник COB
- 9 Точечный
- 10 USB-кабель для зарядки типа C



ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

При многократном нажатии переключателя (1) яркость света переключается с точечного на COB 100% на 50% на SDM 100% на 50% на 10% и затем на «выкл.».

Затем происходит нормальное переключение по ступеням. Если удерживать переключатель (1) дольше, чем примерно 2 секунды, происходит автоматический переход на уровень SMD плоского света 100%.

Независимо от того, на каком уровне переключения вы находитесь в данный момент.

Чем меньше установлена светоотдача, тем дольше продолжительность свечения.

Если положение переключателя остается неизменным более 5 секунд, повторное нажатие всегда приводит к выключению.

В нижней части дужки находится магнит (б), с помощью которого изделие можно закрепить на магнитных поверхностях.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА И УРОВНЯ ЗАРЯДА

Индикатор заряда аккумулятора и уровня заряда (2) появляется автоматически при включении.

Если горят все 4 светодиода, аккумулятор полностью заряжен.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

1. Для обеспечения оптимальной работы мы рекомендуем при первом использовании полностью разрядить аккумулятор и снова полностью зарядить его.
2. Разъем для зарядки (3) находится под заглушкой на боковой стороне изделия.
3. С помощью индикатора заряда аккумулятора и уровня заряда (2) можно определить уровень заряда аккумулятора (см. описание выше).
4. При длительном неиспользовании заряжайте аккумулятор примерно каждые 3 месяца, чтобы обеспечить его длительный срок службы.
5. Изделие можно использовать во время зарядки. Функция зависит от версии.
6. После зарядки обязательно закройте зарядный разъем (3) крышкой.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА



КОМПЛЕКТАЦИЯ

Светильник, USB-кабель для зарядки типа C/C

CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Декларация о соответствии передается на хранение производителю.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

 **Утилизируйте электроприборы без вреда для окружающей среды!**

Электроприборы не должны попадать в бытовые отходы!

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования, использованные электроприборы должны собираться отдельно и перерабатываться экологически безопасным способом.

О том, как утилизировать старую технику, вы можете узнать в местной администрации.

 **Батареи и аккумуляторы нельзя выбрасывать в бытовой мусор!**

Как потребитель, Вы обязаны по закону сдать все батареи и аккумуляторы в пункте сбора в Вашем населенном пункте/городском районе или в торговле, чтобы их можно было утилизировать экологически безопасным способом, в противном случае существует возможная опасность для окружающей среды и здоровья человека.

Для получения дополнительной информации мы рекомендуем раздел „Сервис/FAQs“ на нашей домашней странице www.brennenstuhl.com

TR Kullanım kılavuzu

Şarj edilebilir LED el lambası

HL 900 A

Dikkat: Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun. Her zaman en son sürümü kullanın. Bunları web sitemizde bulabilirsiniz.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Lütfen ürünle birlikte verilen ve service.brennenstuhl.com adresinde de bulabileceğiniz genel güvenlik talimatlarına uyun.

Ürün IP54 (toz ve su sıçramasına karşı korumalı) değildir

- Şarj işlemi sırasında
- USB çıkışı kullanılırken

Işık kaynağı değiştirilemez; işlevini yitirirse, tüm lamba atılmalıdır.

Lambalar, enerji verimlilik sınıfı D- 0172640237 olan bir ışık kaynağı içerir

TEKNİK VERİLER

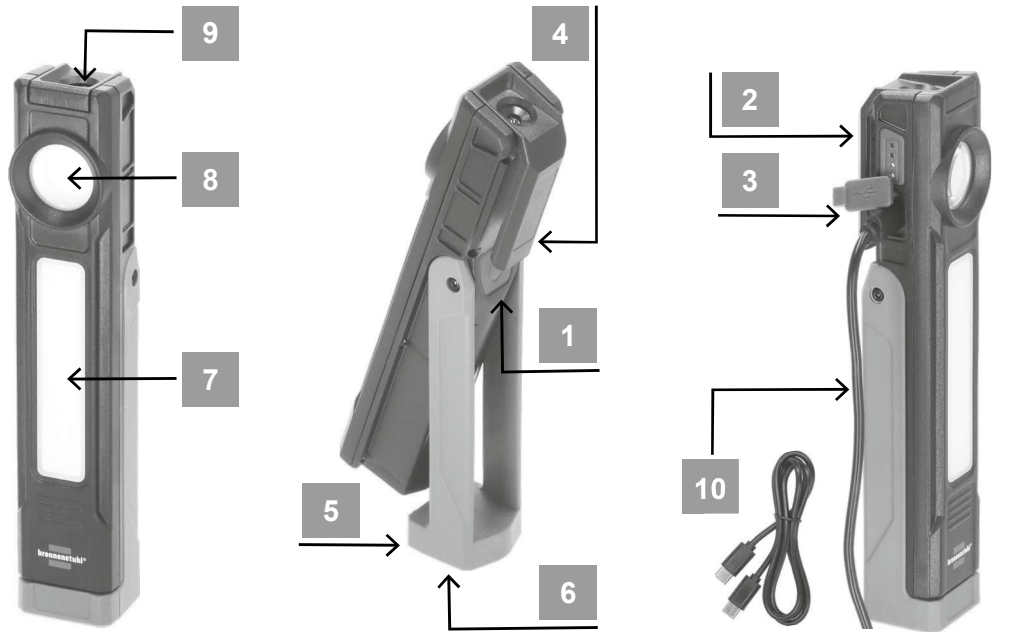
| | |
|---------------------|-----------------|
| Koruma sınıfı: | III |
| Koruma türü: | IP54 |
| Çalışma sıcaklığı: | -10°C ila +40°C |
| Depolama sıcaklığı: | -10°C ila +40°C |

| Tip | HL 900 A |
|---------------------------|--------------------------------|
| Pil tipi değiştirilebilir | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Şarj girişi konektörü | USB Tip C |
| Şarj girişi | 5 V/1 A |
| Şarj süresi | yaklaşık 3 saat |
| Boyut | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Ağırlık | 0,25 kg |

Bu ürün iç ve dış mekan aydınlatma amaçlı kullanılabilir.

KULLANIM PARÇALARI

- 1 Açma/Kapama düğmesi
- 2 Pil ve şarj durumu göstergesi
- 3 Kapaklı şarj soketi
- 4 Klips
- 5 Katlanabilir braket (130°)
- 6 Miknatıs
- 7 SMD yüzey ışığı
- 8 COB ışık
- 9 Spot
- 10 USB şarj kablosu Tip C



ÇALIŞTIRMA

Anahtarı (1) birkaç kez basarak ışık yoğunluğu Spot'tan COB 100%'e, 50%'e, SDM 100%'e, 50%'e, 10%'e ve ardından "kapalı" konumuna geçer.

Normal anahtarlama adım adım gerçekleşir. Anahtarı (1) yaklaşık 2 saniyeden uzun süre basılı tutarsanız, otomatik olarak SMD yüzey ışığı %100 seviyesine geçersiniz. O anda hangi anahtarlama seviyesinde olduğunuzun önemi yoktur. Işık gücü ne kadar düşük ayarlanırsa, yanma süresi o kadar uzun olur.

Anahtar pozisyonu 5 saniyeden uzun süre değişmezse, tekrar basıldığında her zaman "kapalı" durumuna geçer. Kolu tabanında, ürünü manyetik yüzeylere sabitlemek için kullanılan bir mıknatıs (6) bulunur.

AKÜ VE ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ

Pil ve şarj durumu göstergesi (2) açıldığında otomatik olarak görünür. 4 LED'in tümü yanıyor, pil tamamen şarj olmuştur.

AKÜYÜ ŞARJ ETME

1. Optimum çalışma sağlamak için, ilk kullanımda pili tamamen boşaltıp tekrar tamamen şarj etmenizi öneririz.
2. Şarj soketi (3) ürünün yan tarafındaki kapak altında bulunur.
3. Pil ve şarj durumu göstergesi (2) ile pilin şarj durumu okunabilir (yukarıdaki açıklamaya bakın).
4. Uzun süre kullanılmadığında, pilin uzun ömürlü olmasını sağlamak için yaklaşık 3 ayda bir şarj edin.
5. Ürün şarj sırasında çalıştırılabilir. İşlev, sürüme bağlıdır.
6. Şarj işleminden sonra şarj soketini (3) mutlaka kapakla kapatın.

AKÜYÜ DEĞİŞTİRME



TESLİMAT KAPSAMI

Lamba, USB şarj kablosu Tip C/C

CE AB UYGUNLUK BEYANI

Uygunluk beyanı üreticiye tevdi edilir.

ATIK BERTARAFI



Elektrikli aletleri çevre dostu bir şekilde imha edin!

Elektrikli aletler evsel atıklara dahil edilmemelidir!

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi uyarınca, kullanılmış elektrikli cihazlar ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir.

Eski cihazınızı nasıl imha edeceğinizi yerel yönetiminizden öğrenebilirsiniz.



Piller ve şarj edilebilir piller evsel atık değildir!

Bir tüketici olarak, yasal olarak tüm pilleri ve akümülatörleri belediyenizdeki / bölgenizdeki veya mağazalardaki bir toplama noktasına teslim etmek zorundasınız, böylece çevre dostu bir şekilde bertaraf edilebilirler, aksi takdirde çevre ve insan sağlığı için potansiyel riskler vardır.

Daha fazla bilgi için www.brennenstuhl.com ana sayfamızdaki Servis/Sorular bölümünü incelemenizi tavsiye ederiz

FI Käyttöohjeet

Ladattava LED-käsivalaisin

HL 900 A

Huomio: Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Käytä aina uusinta versiota. Löydät ne verkkosivuiltamme.

TURVALLISUUSOHJEET

Noudata tuotteen mukana toimitettuja yleisiä turvallisuusohjeita, jotka löytyvät myös osoitteesta service.brennenstuhl.com

Tuote ei ole IP54-luokiteltu (pöly- ja roiskevesisuojaattu)

- lataamisen aikana
- USB-lähdön käytön aikana

Valonlähdetä ei voi vaihtaa; jos se lakkaa toimimasta, koko valaisin on hävitettävä.

Valaisimet sisältävät energiatehokkuusluokan D valonlähteen - 0172640237

TEKNISET TIEDOT

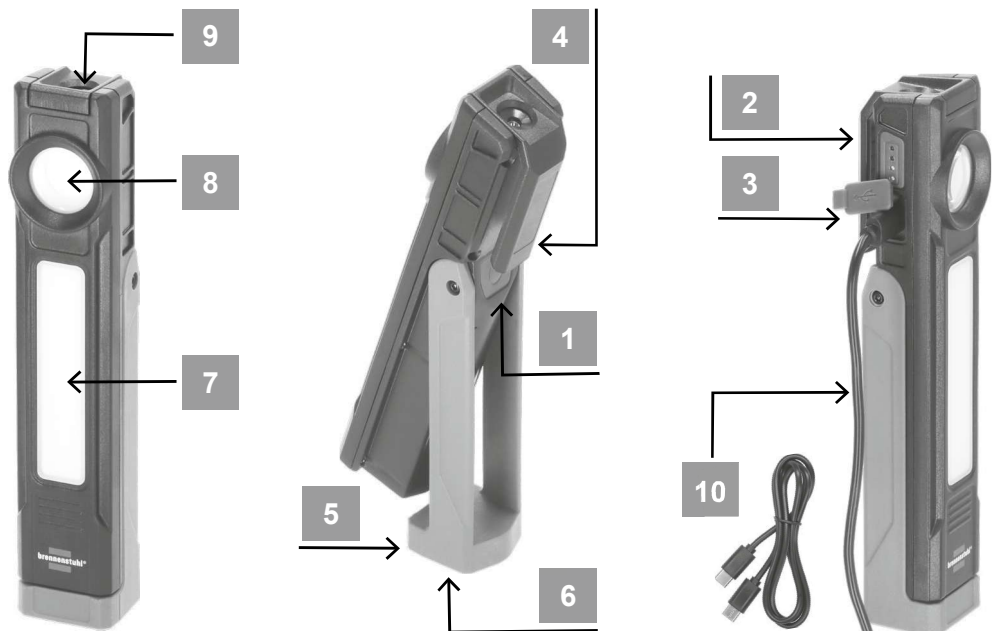
| | |
|-----------------------|---------------|
| Suojausluokka: | III |
| Suojausluokka: | IP54 |
| Käyttölämpötila: | -10°C – +40°C |
| Varastointilämpötila: | -10°C – +40°C |

| Tyyppi | HL 900 A |
|-------------------------|--------------------------------|
| Akun tyyppi vaihdettava | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Latausliitäntä Liitin | USB tyyppi C |
| Latausliitäntä | 5 V/1 A |
| Latausaika | noin 3 h |
| Mitat | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Paino | 0,25 kg |

Tämä tuote soveltuu sisä- ja ulkokäyttöön valaistustarkoituksiin.

KÄYTTÖOSAT

- 1 Virtakytkin
- 2 Akun ja lataustilan ilmaisin
- 3 Latausliitin ja suojakansi
- 4 Klipsi
- 5 Käännettävä kiinnike (130°)
- 6 Magneetti
- 7 SMD-pinta-valo
- 8 COB-valo
- 9 Spot
- 10 USB-latauskaapeli tyyppi C



KÄYTTÖÖNOTTO

Painamalla kytkintä (1) useita kertoja valon voimakkuus vaihtuu spotista COB 100 %:iin, 50 %:iin, SDM 100 %:iin, 50 %:iin, 10 %:iin ja sitten pois päältä.

Normaali kytkentä tapahtuu sitten vaiheittain. Jos painiketta (1) pidetään painettuna yli 2 sekuntia, valo siirtyy automaattisesti SMD-pinta-alan valoon 100 %. Tällä ei ole merkitystä, missä kytkentävaiheessa valo on tällä hetkellä.

Mitä vähemmän valotehoa on asetettu, sitä pidempi on valaistusaika.

Jos kytkimen asento on muuttumaton yli 5 sekunnin ajan, uudelleenkäynnistys johtaa aina "pois päältä" -tilaan.

Kahvan alaosassa on magneetti (6), jolla tuote voidaan kiinnittää magneettisiin pintoihin.

AKUN JA LATAUSTILAN ILMAISIN

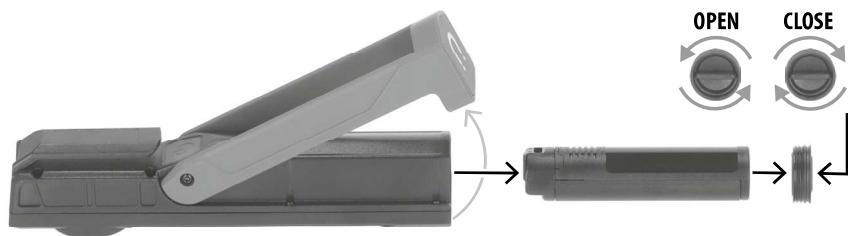
Akun ja lataustilan näyttö (2) tulee näkyviin automaattisesti, kun laite kytketään päälle.

Kun kaikki 4 LED-valoa palavat, akku on täyteen ladattu.

AKUN LATAAMINEN

1. Optimaalisen toiminnan varmistamiseksi suosittelemme, että akku tyhjenetään kokonaan ja ladataan uudelleen täyteen ensimmäisen käyttökerran yhteydessä.
2. Latausliitin (3) sijaitsee sulkukannen alla tuotteen sivussa.
3. Akun ja lataustilan ilmaisimen (2) avulla voidaan lukea akun lataustila (katso kuvaus yllä).
4. Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, lataa akku noin 3 kuukauden välein, jotta akku kestää pitkään.
5. Tuotetta voidaan käyttää latauksen aikana. Toiminto riippuu versiosta.
6. Lataamisen jälkeen latausliitin (3) on ehdottomasti suljettava sulkukannella.

AKUN VAIHTO



TOIMITUS

Valaisin, USB-latauskaapeli tyyppi C/C

CE EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vaatimustenmukaisuusvakuutus talletetaan valmistajan huostaan.

JÄTEHUOLTO



Hävittä sähkölaitteet ympäristöystävällisesti!

Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteeseen!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU:n direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.

Voit kysyä paikalliselta viranomaiselta, miten voit hävittää vanhan laitteesi.



Paristot ja ladattavat akut eivät ole talousjätteitä!

Kuluttajana olet laillisesti velvollinen palauttamaan kaikki paristot ja akut kunnan / piirin keräyspisteeseen tai vähittäismyymälöihin, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisellä tavalla, muuten mahdolliset vaarat ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Lisätietoja saat kotisivuillamme www.brennenstuhl.com kohdassa Service/FAQs

GR Οδηγίες λειτουργίας

Επαναφορτιζόμενη λυχνία χειρός LED

HL 900 A

Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Χρησιμοποιείτε πάντα την τελευταία έκδοση. Μπορείτε να τις βρείτε στην ιστοσελίδα μας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Λάβετε υπόψη σας τις γενικές οδηγίες ασφαλείας που συνοδεύουν το προϊόν, τις οποίες μπορείτε επίσης να βρείτε στη διεύθυνση service.brennenstuhl.com

Το προϊόν δεν είναι IP54 (προστατευμένο από σκόνη και πιτσιλίσματα νερού)

- κατά τη διάρκεια της φόρτισης
- κατά τη χρήση της εξόδου USB

Η πηγή φωτός δεν είναι αντικαταστάσιμη. Εάν σταματήσει να λειτουργεί, πρέπει να απορριφθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Τα φωτιστικά περιέχουν μια πηγή φωτός της ενεργειακής κλάσης D- 0172640237

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

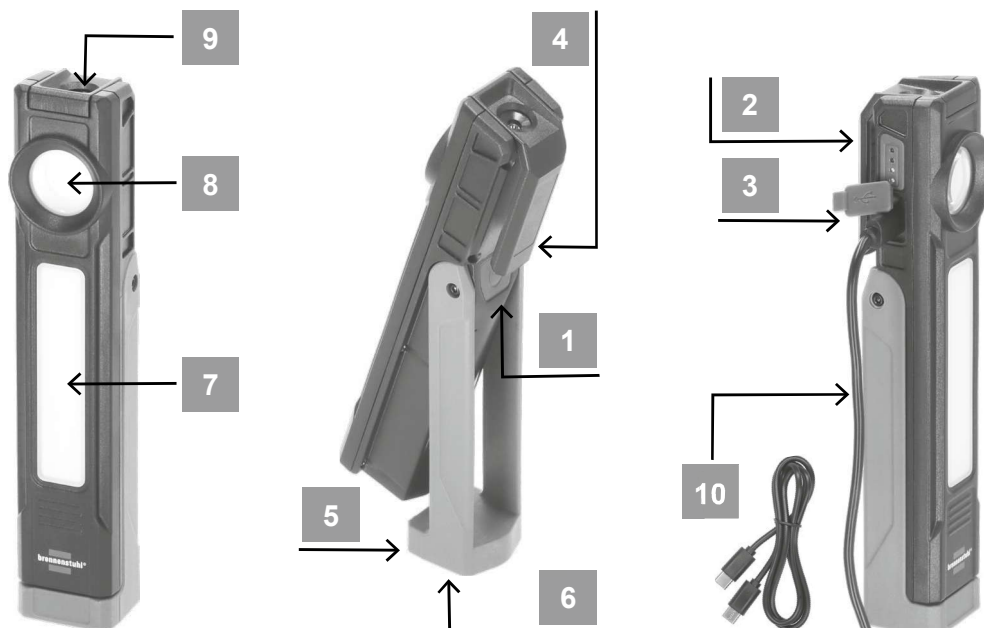
| | |
|--------------------------|-----------------|
| Κατηγορία προστασίας: | III |
| Τύπος προστασίας: | IP54 |
| Θερμοκρασία λειτουργίας: | -10°C έως +40°C |
| Θερμοκρασία αποθήκευσης: | -10°C έως +40°C |

| Τύπος | HL 900 A |
|-----------------------------|--------------------------------|
| Τύπος μπαταρίας Ανταλλάξιμη | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Υποδοχή φόρτισης | USB τύπου C |
| Είσοδος φόρτισης | 5 V/1 A |
| Διάρκεια φόρτισης | περίπου 3 ώρες |
| Διαστάσεις | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Βάρος | 0,25 kg |

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για φωτισμό εσωτερικών και εξωτερικών χώρων.

ΜΕΡΗ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2 Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας και φόρτισης
- 3 Υποδοχή φόρτισης με καπάκι
- 4 Κλιπ
- 5 Αναδιπλούμενος βραχίονας (130°)
- 6 Μαγνήτης
- 7 SMD επιφανειακό φως
- 8 Φως COB
- 9 Spot
- 10 Καλώδιο φόρτισης USB τύπου C



ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πατώντας επανειλημμένα το διακόπτη (1), η ένταση του φωτός μεταβαίνει από Spot σε COB 100% σε 50% σε SDM 100% σε 50% σε 10% και στη συνέχεια σε «απενεργοποίηση».

Η κανονική αλλαγή γίνεται τότε στάδιο προς στάδιο. Αν κρατήσετε πατημένο το διακόπτη (1) για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, μεταβαίνετε αυτόματα στο επίπεδο SMD επιφανειακού φωτισμού 100%.

Ανεξάρτητα από το στάδιο αλλαγής στο οποίο βρίσκεστε εκείνη τη στιγμή.

Όσο μικρότερη είναι η ρύθμιση της φωτεινότητας, τόσο μεγαλύτερη είναι η διάρκεια φωτισμού.

Εάν η θέση του διακόπτη παραμείνει αμετάβλητη για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, το επαναληπτικό πάτημα οδηγεί πάντα στην κατάσταση «απενεργοποίησης».

Στο κάτω μέρος της βάσης υπάρχει ένας μαγνήτης (6), με τον οποίο το προϊόν μπορεί να στερεωθεί σε μαγνητικές επιφάνειες.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας και φόρτισης (2) εμφανίζεται αυτόματα κατά την ενεργοποίηση.

Εάν και τα 4 LED είναι αναμμένα, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1. Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη λειτουργία, συνιστούμε να αποφορτίσετε πλήρως την μπαταρία κατά την πρώτη χρήση και να την επαναφορτίσετε πλήρως.
2. Η υποδοχή φόρτισης (3) βρίσκεται κάτω από το καπάκι στο πλάι του προϊόντος.
3. Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας και φόρτισης (2) δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας (βλ. περιγραφή παραπάνω).
4. Σε περίπτωση παρατεταμένης μη χρήσης, φορτίζετε την μπαταρία περίπου κάθε 3 μήνες, για να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
5. Το προϊόν μπορεί να λειτουργεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Η λειτουργία εξαρτάται από την έκδοση.
6. Μετά τη φόρτιση, κλείστε οπωσδήποτε την υποδοχή φόρτισης (3) με το καπάκι.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ**

Φωτιστικό, καλώδιο φόρτισης USB τύπου C/C

CE Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η δήλωση συμμόρφωσης κατατίθεται στον κατασκευαστή.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

 **Απορρίψτε τις ηλεκτρικές συσκευές με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!**

Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μπορείτε να ενημερωθείτε για τον τρόπο απόρριψης της παλιάς σας συσκευής από την τοπική σας αρχή.

 **Οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν είναι οικιακά απόβλητα!**

Ως καταναλωτής, είστε νομικά υποχρεωμένοι να επιστρέψετε όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συλλογής στο δήμο / περιοχή σας ή σε καταστήματα λιανικής, έτσι ώστε να απορριφθούν με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο, διαφορετικά υπάρχουν πιθανοί κίνδυνοι για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για περισσότερες πληροφορίες, συνιστούμε την ενότητα Service/FAQs στην αρχική μας σελίδα www.brennenstuhl.com

PT Instruções de utilização

Candeeiro de mão LED recarregável

HL 900 A

Atenção: Leia atentamente estas instruções de utilização antes de utilizar o produto. Utilize sempre a versão mais recente. Pode encontrá-las no nosso sítio Web.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Por favor, observe as instruções gerais de segurança fornecidas com o produto, que também podem ser encontradas em service.brennenstuhl.com

O produto não é IP54 (proteção contra poeira e respingos de água)

- durante o processo de carregamento
- durante a utilização da saída USB

A fonte de luz não é substituível; se perder a sua função, toda a luminária deve ser descartada.

As luminárias contêm uma fonte de luz da classe de eficiência energética D-0172640237

DADOS TÉCNICOS

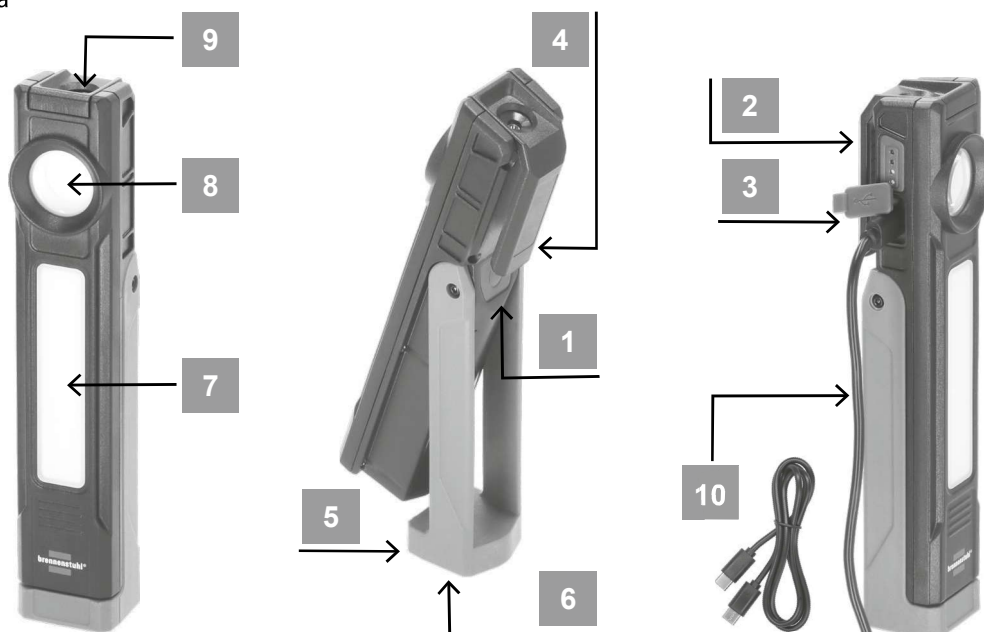
| | |
|-------------------------------|---------------|
| Classe de proteção: | III |
| Tipo de proteção: | IP54 |
| Temperatura de funcionamento: | -10°C a +40°C |
| Temperatura de armazenamento: | -10°C a +40°C |

| Tipo | HL 900 A |
|----------------------------------|--------------------------------|
| Tipo de bateria substituível | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Entrada de carregamento Conector | USB tipo C |
| Entrada de carregamento | 5 V/1 A |
| Tempo de carregamento | aprox. 3 h |
| Dimensões | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Peso | 0,25 kg |

Este produto é adequado para iluminação interior e exterior.

COMANDOS

- 1 Botão liga/desliga
- 2 Indicador do estado da bateria e do carregamento
- 3 Tomada de carregamento com tampa
- 4 Clipe
- 5 Suporte dobrável (130°)
- 6 Íman
- 7 Luz SMD plana
- 8 Luz COB
- 9 Spot
- 10 Cabo de carregamento USB tipo



COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Ao pressionar repetidamente o interruptor (1), a intensidade da luz muda de spot para COB 100% para 50% para SDM 100% para 50% para 10% e, em seguida, para «desligado».

A comutação normal ocorre então passo a passo. Se mantiver o interruptor (1) pressionado por mais de 2 segundos, passa-se automaticamente para o nível SMD luz difusa 100%. Independentemente do nível de comutação em que se encontra atualmente. Quanto menor for a potência luminosa definida, maior será a duração da iluminação.

Se uma posição do interruptor permanecer inalterada por mais de 5 segundos, pressionar novamente sempre levará ao estado «desligado».

Na parte inferior do suporte encontra-se um íman (6) com o qual o produto pode ser fixado em superfícies magnéticas.

INDICADOR DO ESTADO DA BATERIA E DO CARREGAMENTO

O indicador de bateria e estado de carga (2) aparece automaticamente ao ligar.

Se os 4 LEDs estiverem acesos, a bateria está totalmente carregada.

CARREGAMENTO DA BATERIA

1. Para garantir um funcionamento ideal, recomendamos que a bateria seja totalmente descarregada e recarregada completamente na primeira utilização.
2. A tomada de carregamento (3) encontra-se sob a tampa de fecho na lateral do produto.
3. O indicador do estado da bateria e do carregamento (2) permite verificar o estado de carregamento da bateria (ver descrição acima).
4. Se não for utilizado durante um longo período de tempo, carregue a bateria aproximadamente a cada 3 meses para garantir uma longa vida útil da bateria.
5. O produto pode ser utilizado durante o carregamento. Funcionalidade dependente da versão.
6. Após o carregamento, certifique-se de voltar a fechar a tomada de carregamento (3) com a tampa.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA




CONTEÚDO DA EMBALAGEM


Lâmpada, cabo de carregamento USB tipo C/C

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

A declaração de conformidade é depositada junto do fabricante.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS

 **Eliminar os aparelhos eléctricos de forma ecológica!**
Os aparelhos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico!
 De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos eléctricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica. Pode obter informações sobre como eliminar o seu aparelho antigo junto da sua autoridade local.

 **As pilhas e acumuladores não devem ser deitados no lixo doméstico!**
 Como consumidor, é legalmente obrigado a entregar todas as pilhas e acumuladores num ponto de recolha na sua comunidade/distrito urbano ou no comércio, para que possam ser eliminados de uma forma amiga do ambiente, caso contrário existem possíveis riscos para o ambiente e a saúde humana.

Para mais informações, recomendamos a secção Serviço/FAQs na nossa página inicial www.brennenstuhl.com

EE Kasutusjuhend

Laetav LED käelamp

HL 900 A

Tähelepanu: Palun lugege enne toote kasutamist hoolikalt neid kasutusjuhiseid. Kasutage alati uusimat versiooni. Need leiate meie veebisaidilt.

OHUTUSJUHISED

Palun järgige tootele lisatud üldisi ohutusjuhiseid, mis on leitavad ka veebilehelt service.brennenstuhl.com

Toode ei vasta IP54 (tolmu- ja pritsmekindel) standardile

- laadimise ajal
- USB-väljundi kasutamise ajal

Valgusallikat ei saa asendada; kui see kaotab oma funktsiooni, tuleb kogu valgusti ära visata.

Valgustid sisaldavad energiatõhususklassiga D valgusallikat – 0172640237

TEHNILISED ANDMED

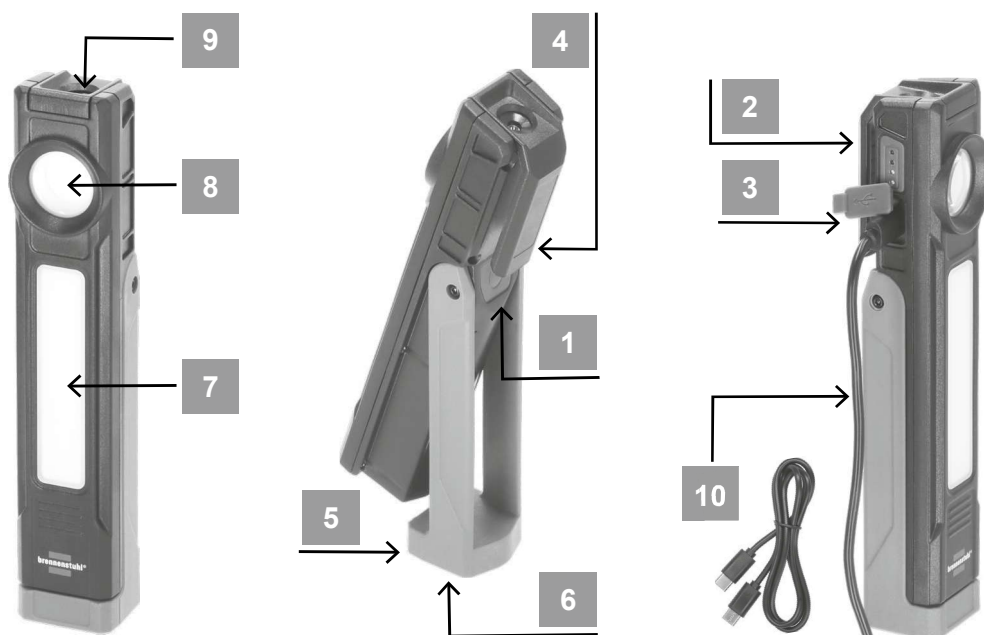
| | |
|------------------------|------------------|
| Kaitseklass: | III |
| Kaitseklass: | IP54 |
| Töötemperatuur: | -10°C kuni +40°C |
| Ladustamistemperatuur: | -10°C kuni +40°C |

| Tüüp | HL 900 A |
|-------------------------|--------------------------------|
| Aku tüüp vahetata | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Laadimise sisend Pistik | USB tüüp C |
| Laadimise sisend | 5 V/1 A |
| Laadimisaeg | u 3 h |
| Mõõtmed | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Kaal | 0,25 kg |

See toode sobib valgustuseks nii siseruumides kui ka väljas.

KASUTUSOSAD

- 1 Sisse-/väljalüliti
- 2 Aku ja laadimise oleku näidik
- 3 Laadimispesa koos kaanega
- 4 Klips
- 5 Väljalükatav kinnitusklamber (130°)
- 6 Magnet
- 7 SMD pinnvalgusti
- 8 COB-valgus
- 9 Spot
- 10 USB-laadimiskaabel tüüp C



KASUTUSELE VÕTMINE

Lüliti (1) mitmekordse vajutamisega lülitatakse valgusti tugevus Spotilt COB 100% peale, seejärel 50% peale, SDM 100% peale, seejärel 50% peale, 10% peale ja seejärel „välja“.

Seejärel toimub tavaline lülitamine astmehaaval. Kui hoida lüliti (1) all kauem kui umbes 2 sekundit, lülitub valgusti automaatselt SMD pinnvalgustuse 100% astmele. Seda sõltumata sellest, millisel lülitusastmel valgusti hetkel on. Mida väiksem on valgustugevus, seda pikem on valgustusaeg.

Kui lüliti asend on muutumatu kauem kui 5 sekundit, viib uuesti vajutamine alati „välja“ asendisse.

Kinnituse jalal on magnet (6), mille abil saab toote kinnitada magnetilistele pindadele.

AKU JA LAADIMISSEISUNDI NÄIDIK

Aku ja laadimise oleku näidik (2) ilmub automaatselt sisselülitamisel.

Kui kõik 4 LED-i põlevad, on aku täis laetud.

AKU LAADIMINE

1. Optimaalse toimimise tagamiseks soovime aku esmakordsel kasutamisel täielikult tühendada ja uuesti täis laadida.
2. Laadimispesa (3) asub toote küljel korgi all.
3. Aku ja laadimise oleku näidik (2) näitab aku laadimise olekut (vt kirjeldust eespool).
4. Kui toodet ei kasutata pikemat aega, laadige aku umbes iga 3 kuu järel, et tagada aku pikk kasutusiga.
5. Toodet saab laadimise ajal kasutada. Funktsioon sõltub versioonist.
6. Pärast laadimist sulgege laadimispesa (3) kindlasti korgiga.

AKU VAHETMINE



TARNEKOGU

Valgusti, USB-laadimiskaabel tüüp C/C

CE ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Vastavusdeklaratsioon on esitatud tootja juures.

JÄÄTMETE KÕRVALDAMINE



Hävitage elektriseadmed keskkonnasõbralikult!

Elektriseadmeid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega!

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi koguda ja keskkonnasõbralikult ringlusse võtta.

Kuidas oma vana seadet ära visata, saate teada oma kohalikust omavalitsusest.



Patareid ja laetavad patareid ei ole olmeprügi!

Tarbijana on teil seaduslikult kohustus tagastada kõik patareid ja akud oma valla / linnaosa kogumispunkti või jaemüügipoodidesse, et neid saaks keskkonnasõbralikul viisil utiliseerida, vastasel juhul on potentsiaalsed ohud keskkonnale ja inimeste tervisele.

Lisateabe saamiseks soovime vaadata meie kodulehe www.brennenstuhl.com jaotist Service/FAQs (Teenused/Küsimused)

SK Návod na obsluhu

Nabíjateľná ručná LED lampa

HL 900 A

Upozornenie: Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Vždy používajte najnovšiu verziu. Nájdete ich na našej webovej stránke.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Dodržiavajte všeobecné bezpečnostné pokyny priložené k výrobku, ktoré nájdete aj na stránke service.brennenstuhl.com

Produkt nie je IP54 (odolný voči prachu a striekajúcej vode)

- počas nabíjania
- počas používania USB výstupu

Svetelný zdroj nie je vymeniteľný; ak prestane fungovať, je potrebné zlikvidovať celé svietidlo.

Svietidlá obsahujú svetelný zdroj energetickej triedy D- 0172640237

TECHNICKÉ ÚDAJE

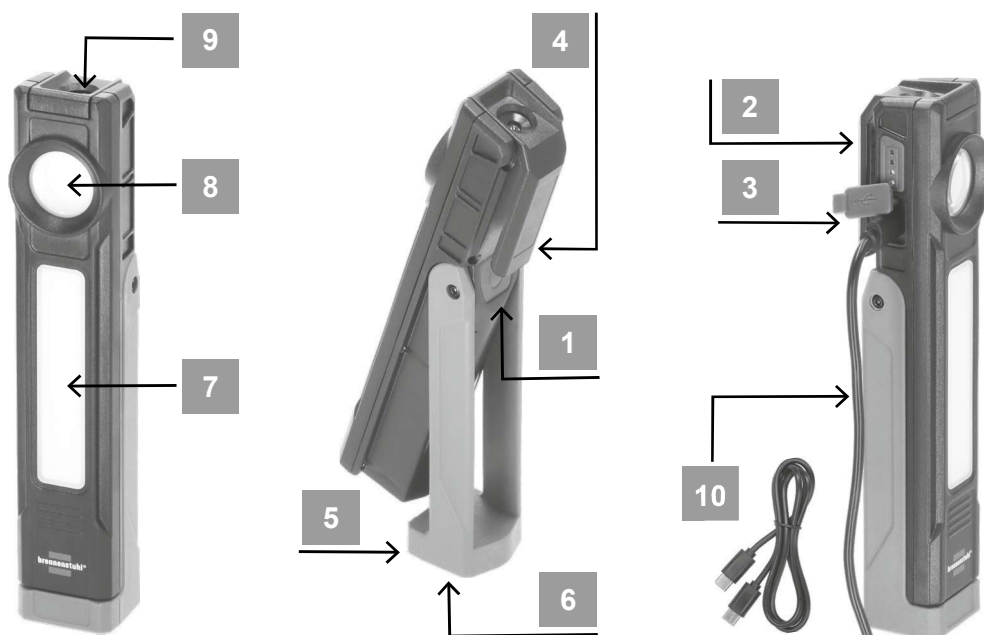
| | |
|----------------------|----------------|
| Trieda ochrany: | III |
| Stupeň ochrany: | IP54 |
| Prevádzková teplota: | -10°C až +40°C |
| Skladovacia teplota: | -10°C až +40°C |

| Typ | HL 900 A |
|-------------------------|--------------------------------|
| Typ batérie vymeniteľná | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Nabíjací vstup Konektor | USB typ C |
| Vstup na nabíjanie | 5 V/1 A |
| Doba nabíjania | cca 3 h |
| Rozmery | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Hmotnosť | 0,25 kg |

Tento produkt je vhodný na osvetlenie interiérov a exteriérov.

OVLÁDACIE PRVKY

- 1 Vypínač
- 2 Indikátor stavu batérie a nabíjania
- 3 Nabíjacia zásuvka s krytom
- 4 Spona
- 5 Vyklápací držiak (130°)
- 6 Magnet
- 7 SMD ploché svetlo
- 8 COB svetlo
- 9 Bodové
- 10 USB nabíjací kábel typu C



UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Opakovaným stlačením spínača (1) sa intenzita svetla prepne zo bodového na COB 100 % na 50 % na SDM 100 % na 50 % na 10 % a potom na „vypnuté“.

Normálne prepínanie prebieha po jednotlivých stupňoch. Ak podržíte prepínač (1) dlhšie ako približne 2 sekundy, automaticky sa prepnete na stupeň SMD ploché svetlo 100 %. Nezáleží na tom, v ktorom prepínačom stupni sa práve nachádzate.

Čím nižšia je nastavená svetelná výkonnosť, tým dlhšia je doba svietenia.

Ak je poloha spínača nezmenená dlhšie ako 5 sekúnd, opätovným stlačením sa vždy prepne do stavu „vypnuté“.

Na spodnej časti držiaka sa nachádza magnet (6), pomocou ktorého je možné produkt pripevniť na magnetické povrchy.

INDIKÁTOR STAVU AKUMULÁTORA A NABÍJANIA

Indikátor stavu batérie a nabíjania (2) sa automaticky zobrazí po zapnutí.

Ak svietia všetky 4 LED diódy, batéria je úplne nabitá.

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

1. Aby bola zaručená optimálna funkcia, odporúčame pri prvom použití batériu úplne vybiť a znovu úplne nabiť.

2. Nabíjací konektor (3) sa nachádza pod uzáverom na boku produktu.

3. Na základe indikátora stavu batérie a nabíjania (2) je možné zistiť stav nabitia batérie (pozri popis vyššie).

4. Ak batériu dlhší čas nepoužívate, nabíjajte ju približne každé 3 mesiace, aby ste zaistili jej dlhú životnosť.

5. Produkt je možné používať počas nabíjania. Funkcia závisí od verzie.

6. Po nabití nezabudnite nabíjací konektor (3) opäť uzavrieť uzáverom.

VÝMENA AKUMULÁTORA**OBSAH BALENIA**

Svietidlo, USB nabíjací kábel typu C/C

CE VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Vyhlásenie o zhode je uložené u výrobcu.

LIKVIDÁCIA ODPADU

 **Elektrické spotrebiče likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu!**

Elektrické spotrebiče nepatria do domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení sa použité elektrické spotrebiče musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Informácie o tom, ako zlikvidovať starý spotrebič, získate na miestnom úrade.

 **Batérie a nabíjateľné batérie nie sú domovým odpadom!**

Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinní vrátiť všetky batérie a akumulátory na zberné miesto vo vašej obci / okrese alebo v maloobchodných predajniach, aby sa dali zlikvidovať environmentálne vhodným spôsobom, v opačnom prípade existujú potenciálne riziká pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Ďalšie informácie nájdete v sekcii Servis/otázky na našej domovskej stránke www.brennenstuhl.com

SI Navodila za uporabo

Akumulatorska ročna svetilka LED

HL 900 A

Pozor: Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo. Vedno uporabljajte najnovejšo različico. Najdete jih na našem spletnem mestu.

VARNOSTNA NAVODILA

Upoštevajte splošna varnostna navodila, priložena izdelku, ki jih najdete tudi na spletni strani service.brennenstuhl.com

Izdelek ni IP54 (zaščiten pred prahom in brizganjem vode)

- med polnjenjem
- med uporabo USB izhoda

Svetlobni vir ni zamenljiv; če preneha delovati, je treba celotno svetilo odstraniti.

Svetilke vsebujejo svetlobni vir energetske učinkovitosti razreda D- 0172640237

TEHNIČNI PODATKI

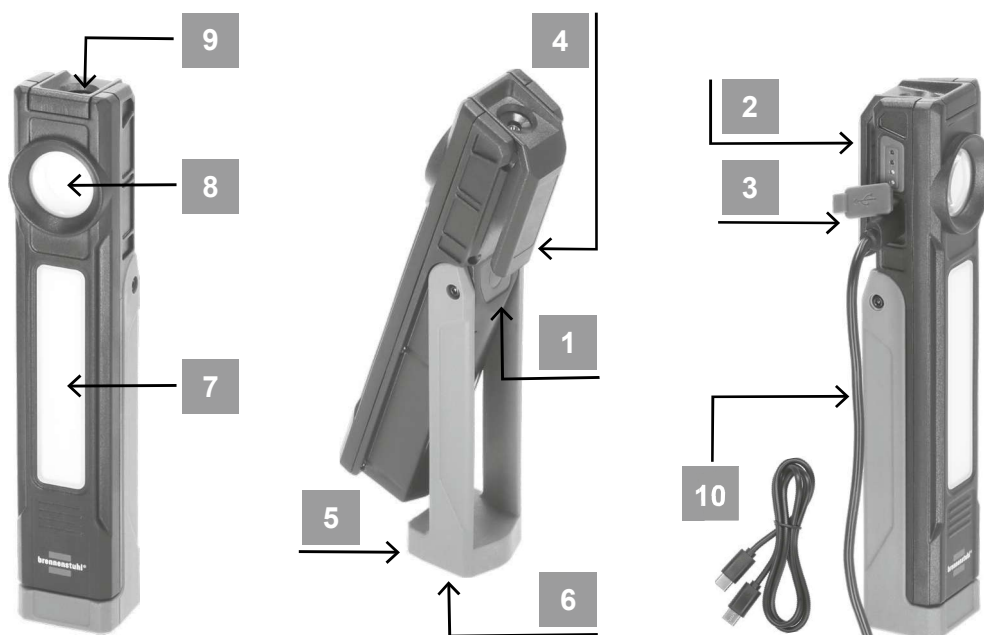
| | |
|-------------------------|-------------------|
| Zaščitni razred: | III |
| Stopnja zaščite: | IP54 |
| Delovna temperatura: | od -10°C do +40°C |
| Skladiščna temperatura: | od -10°C do +40°C |

| Tip | HL 900 A |
|----------------------------|--------------------------------|
| Tip baterije zamenljiva | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Vhod za polnjenje Konektor | USB tip C |
| Vhod za polnjenje | 5 V/1 A |
| Čas polnjenja | približno 3 ure |
| Dimenzije | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Teža | 0,25 kg |

Ta izdelek je primeren za notranjo in zunanjo razsvetljavo.

UPRAVLJALNI DELI

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Indikator stanja baterije in polnjenja
- 3 Vtičnica za polnjenje s pokrovčkom
- 4 Sponka
- 5 Izklopljiv nosilec (130°)
- 6 Magnet
- 7 SMD površinska svetloba
- 8 COB svetloba
- 9 Spot
- 10 USB-polnilni kabel tipa C



ZAGON

Z večkratnim pritiskom na stikalo (1) se svetilnost preklopi s točke na COB 100 % na 50 % na SDM 100 % na 50 % na 10 % in nato na „izklopljeno“.

Nadaljnje preklapljanje poteka stopnja za stopnjo. Če stikalo (1) pridrži dlje kot približno 2 sekundi, se samodejno preklopi na stopnjo SMD površinske svetlobe 100 %. Ne glede na to, na kateri stopnji preklapljanja se trenutno nahajate.

Manjša je nastavljena svetilnost, daljša je svetilna doba.

Če je stikalo več kot 5 sekund v nespremenjenem položaju, ponovno pritiskanje vedno vodi v stanje „izklopljeno“.

Na spodnjem delu nosilca se nahaja magnet (6), s katerim se lahko izdelek pritrdi na magnetne površine.

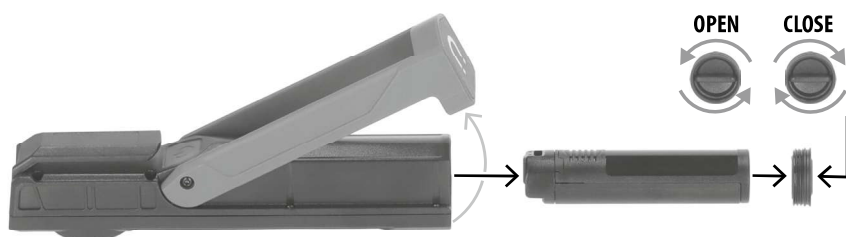
PRIKAZ STANJA AKUMULATORJA IN POLNJENJA

Indikator stanja akumulatorja in polnjenja (2) se samodejno prikaže ob vklopu.

Če sveti vseh 4 LED-diode, je akumulator popolnoma napolnjen.

POLNJENJE AKUMULATORJA

1. Da bi zagotovili optimalno delovanje, priporočamo, da baterijo pri prvi uporabi enkrat popolnoma izpraznite in ponovno popolnoma napolnite.
2. Vtičnica za polnjenje (3) se nahaja pod pokrovčkom na strani izdelka.
3. Na podlagi indikatorja stanja baterije in polnjenja (2) lahko preberete stanje polnjenja baterije (glej opis zgoraj).
4. Če izdelka dalj časa ne uporabljate, baterijo napolnite približno vsake 3 mesece, da zagotovite dolgo življenjsko dobo baterije.
5. Izdelek lahko med polnjenjem uporabljate. Funkcija je odvisna od različice.
6. Po polnjenju vtičnico za polnjenje (3) nujno ponovno zaprite s pokrovčkom.

ZAMENJAVA AKUMULATORJA**VSEBINA**

Svetilka, USB-polnilni kabel tipa C/C

CE IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Izjava o skladnosti je shranjena pri proizvajalcu.

ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

Električne naprave odstranite na okolju prijazen način!

Električnih naprav ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.

Kako odstraniti star aparat, lahko izveste pri lokalnih oblasteh.



Baterije in polnilne baterije niso gospodinjstvi odpadki!

Kot potrošnik ste zakonsko dolžni vse baterije in akumulatorje predati na zbirno mesto v svoji občini / okrožju ali v trgovinah, tako da jih je mogoče odlagati na okolju prijazen način, sicer lahko pride do morebitnih tveganj za okolje in zdravje ljudi.

Za dodatne informacije vam priporočamo razdelek Storitve/zahtevki na naši domači strani www.brennenstuhl.com

LT Naudojimo instrukcijos

Įkraunama LED rankinė lempa

HL 900 A

Dėmesio: prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Visada naudokite naujausią versiją. Jas galite rasti mūsų svetainėje.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Laikykites prie gaminio pridėtų bendrųjų saugos instrukcijų, kurias taip pat rasite adresu service.brennenstuhl.com

Produktas nėra IP54 (apsaugotas nuo dulkių ir pusrų)

- įkrovimo metu
- naudojant USB išėjimą

Šviesos šaltinis nėra keičiamas; jei jis nustoja veikti, reikia išmesti visą šviestuvą.

Šviestuvuose yra energijos vartojimo efektyvumo klasės D šviesos šaltinis – 0172640237

TECHNINIAI DUOMENYS

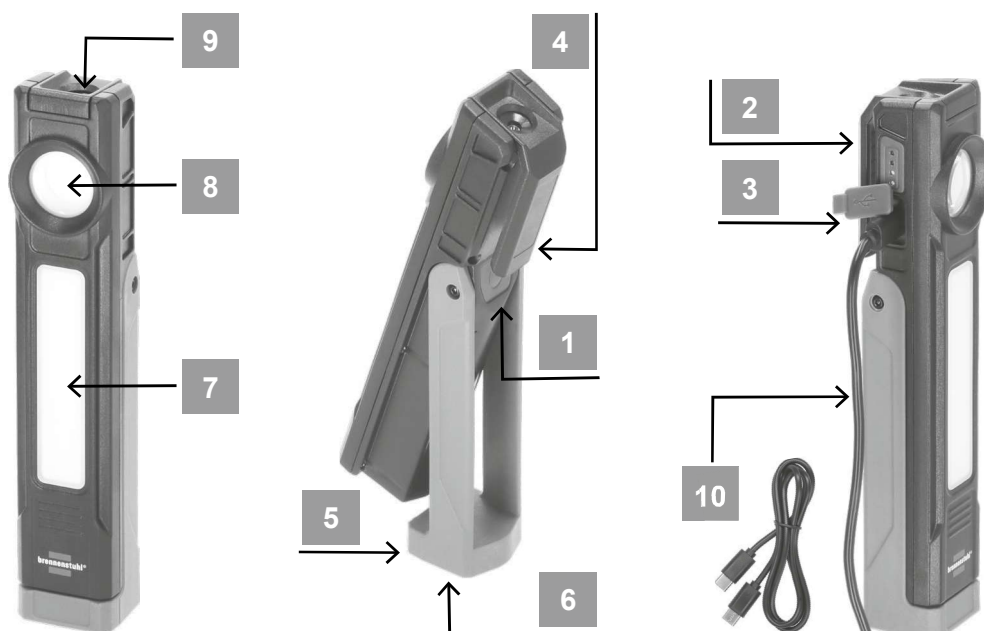
| | |
|---------------------------|---------------------|
| Apsaugos klasė: | III |
| Apsaugos tipas: | IP54 |
| Darbinė temperatūra: | nuo -10°C iki +40°C |
| Sandėliavimo temperatūra: | nuo -10°C iki +40°C |

| Tipas | HL 900 A |
|---------------------------|--------------------------------|
| Baterijos tipas keičiamas | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Įkrovimo įvesties jungtis | USB tipo C |
| Įkrovimo įėjimas | 5 V/1 A |
| Įkrovimo trukmė | Apie 3 val. |
| Matmenys | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Svoris | 0,25 kg |

Šis produktas tinka apšvietimui viduje ir lauke.

VALDYMO DALYS

- 1 Įjungimo/išjungimo mygtukas
- 2 Akumuliatoriaus ir įkrovimo būsenos indikatorius
- 3 Įkrovimo lizdas su dangteliu
- 4 Klipas
- 5 Išskleidžiamas laikiklis (130°)
- 6 Magnetis
- 7 SMD plokščias šviesos šaltinis
- 8 COB šviesa
- 9 Spot
- 10 USB įkrovimo kabelis C tipo



IJUNGIMAS

Keli kartus paspaudus jungiklį (1), šviesos intensyvumas keičiamas iš taškinio į COB 100 % į 50 % į SDM 100 % į 50 % į 10 % ir tada į „išjungta“.

Tada įjungimas vyksta pakopomis. Jei mygtuką (1) laikysite nuspauštą ilgiau nei apie 2 sekundes, automatiškai pereisite į SMD plokščio šviesos 100 % lygį. Nesvarbu, kokiame įjungimo lygyje esate.

Kuo mažesnė nustatoma šviesos galia, tuo ilgesnis šviesos veikimo laikas.

Jei jungiklio padėtis ilgiau nei 5 sekundes nesikeičia, pakartotinai paspaudus jis visada perjungiamas į „išjungta“ padėtį.

Ant laikiklio apačios yra magnetas (6), kuriuo produktą galima pritvirtinti prie magnetinių paviršių.

AKUMULIATORIAUS IR ĮKROVIMO BŪSENS RODIKLIS

Akumuliatoriaus ir įkrovimo būsenos indikatorius (2) automatiškai pasirodo įjungus įrenginį.

Jei dega visi 4 šviesos diodai, akumuliatorius yra visiškai įkrautas.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

1. Siekiant užtikrinti optimalų veikimą, rekomenduojame pirmą kartą naudojant bateriją visiškai iškrauti ir vėl visiškai įkrauti.
2. Įkrovimo lizdas (3) yra po uždarymo dangteliu produkto šone.
3. Baterijos ir įkrovimo būsenos indikatorius (2) rodo baterijos įkrovimo būseną (žr. aprašymą aukščiau).
4. Jei produktas ilgą laiką nenaudojamas, bateriją reikia įkrauti maždaug kas 3 mėnesius, kad būtų užtikrintas ilgas baterijos tarnavimo laikas.
5. Produktą galima naudoti įkrovimo metu. Funkcija priklauso nuo versijos.
6. Įkrovus būtina uždenkite įkrovimo lizdą (3) dangteliu.


AKUMULIATORIAUS KEITIMAS**PATEIKIMAS**


Šviestuvai, USB įkrovimo laidas tipo C/C

CE ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Atitikties deklaracija deponuojama pas gamintoją.

ATLIEKŲ ŠALINIMAS

-  **Išmeskite elektros prietaisus aplinkai nekenksmingu būdu!**
Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!
 Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų naudoti elektros prietaisai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.
 Kaip atsikratyti seno prietaiso, galite sužinoti vietos valdžios institucijoje.

-  **Baterijos ir įkraunamos baterijos nėra buitinės atliekos!**
 Jūs, kaip vartotojas, esate teisiškai įpareigotas atiduoti visas baterijas ir akumuliatorius į surinkimo punktą savo savivaldybėje / rajone ar parduotuvėse, kad juos būtų galima utilizuoti ekologiškai, nes kitaip gali kilti pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai.

Norėdami gauti daugiau informacijos, rekomenduojame apsilankyti mūsų pagrindinio puslapio www.brennenstuhl.com skiltyje „Paslaugos / klausimai“

LV Lietošanas instrukcija

Uzlādējama LED rokas lampa

HL 900 A

Uzmanību: Pirms produkta lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Vienmēr izmantojiet jaunāko versiju. Tās var atrast mūsu tīmekļa vietnē.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Lūdzu, ievērojiet izstrādājumam pievienotos vispārīgos drošības norādījumus, kas atrodami arī vietnē service.brennenstuhl.com

Produkts nav IP54 (putekļu un ūdensizturīgs)

- uzlādes laikā

- USB izvades lietošanas laikā

Gaismas avots nav nomaināms; ja tas zaudē savu funkciju, ir jāizmet visa lampa.

Lukturi satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi D- 0172640237

TEHNISKIE DATI

Aizsardzības klase:

III

Aizsardzības veids:

IP54

Darba temperatūra:

-10°C līdz +40°C

Uzglabāšanas temperatūra:

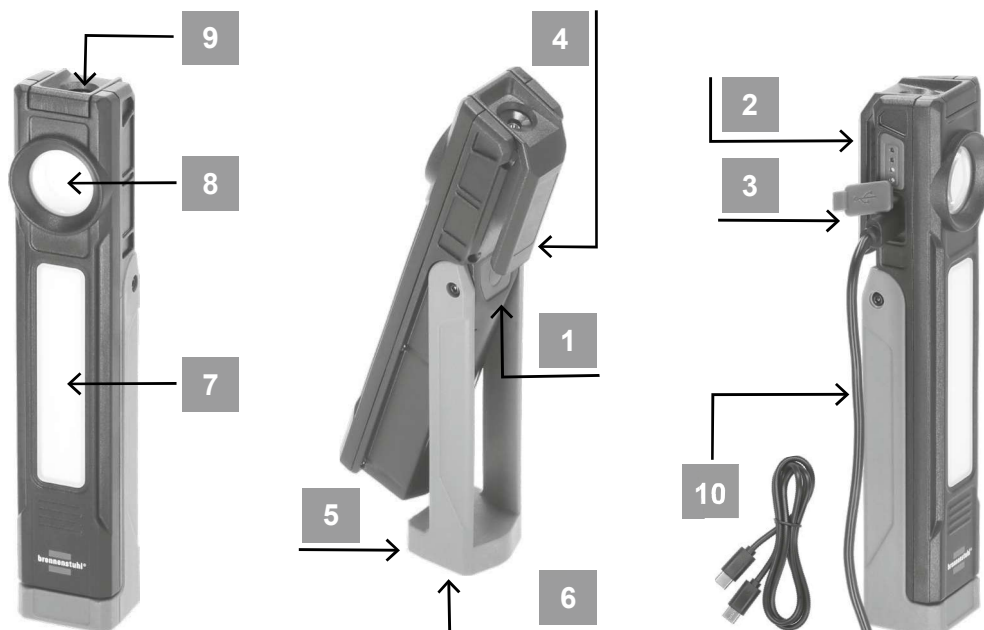
-10°C līdz +40°C

| Tips | HL 900 A |
|----------------------------|--------------------------------|
| Akumulatora tips maināms | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Uzlādes ieejas savienotājs | USB tipa C |
| Uzlādes ieeja | 5 V/1 A |
| Uzlādes ilgums | apm. 3 h |
| Izmēri | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Svars | 0,25 kg |

Šis produkts ir piemērots apgaismošanai iekštelpās un āra apstākļos.

APKALPOŠANAS DAĻAS

- 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 2 Akumulatora un uzlādes stāvokļa indikators
- 3 Lādēšanas ligzda ar aizsargvāciņu
- 4 Klips
- 5 Izvelkamais stiprinājums (130°)
- 6 Magnēts
- 7 SMD virsmas gaisma
- 8 COB gaisma
- 9 Spot
- 10 USB uzlādes kabelis C tips



IEKŠĶĪŠANA

Vairākkārt nospiežot slēdzi (1), gaismas intensitāte mainās no Spot uz COB 100 % uz 50 % uz SDM 100 % uz 50 % uz 10 % un tad uz „izslēgts”.

Pēc tam notiek normāla pārslēgšanās pa pakāpēm. Ja slēdzi (1) turat nospiestu ilgāk par apmēram 2 sekundēm, automātiski tiek ieslēgts SMD virsmas apgaismojums 100 % līmenī. Neatkarīgi no tā, kādā pārslēgšanās pakāpē atrodaties.

Jo mazāka ir iestatītā gaismas jauda, jo ilgāks ir gaismas darbības laiks.

Ja slēdzis ir nemainīgā stāvoklī ilgāk par 5 sekundēm, atkārtota nospiešana vienmēr izraisa „izslēgtu” stāvokli.

Stieņa apakšdaļā atrodas magnēts (6), ar kura palīdzību produktu var piestiprināt pie magnētiskām virsmām.

AKUMULATORA UN UZLĀDES STATUSA INDIKATORS

Akumulatora un uzlādes stāvokļa indikators (2) parādās automātiski, ieslēdzot ierīci.

Ja visas 4 LED diodes deg, akumulators ir pilnībā uzlādēts.

AKUMULATORA UZLĀDE

1. Lai nodrošinātu optimālu darbību, ieteicams pirmo reizi izmantojot akumulatoru, to pilnībā izlādēt un atkal pilnībā uzlādēt.

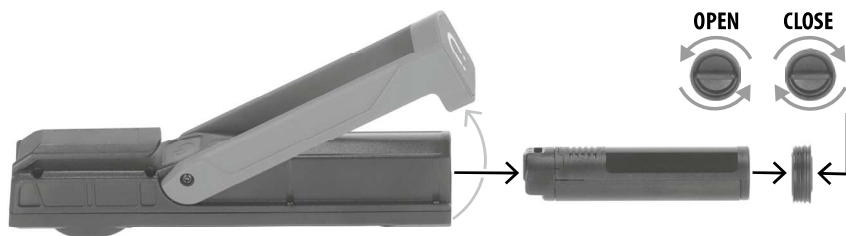
2. Uzlādes ligzda (3) atrodas zem aizsargvāciņa produkta sānā.

3. Akumulatora un uzlādes stāvokļa indikators (2) ļauj nolasīt akumulatora uzlādes stāvokli (skatīt aprakstu augšā).

4. Ja produkts netiek lietots ilgāku laiku, akumulatoru uzlādējiet aptuveni reizi 3 mēnešos, lai nodrošinātu akumulatora ilgu kalpošanas laiku.

5. Produktu var lietot uzlādes laikā. Funkcija atkarīga no versijas.

6. Pēc uzlādes obligāti atkal aizskrūvējiet uzlādes ligzdu (3) ar aizsargvāciņu.

AKUMULATORA MAIŅA**PIEVENOTĀS KOMPLEKTĀCIJAS**

Lampa, USB uzlādes kabelis C/C tips

CE ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Atbilstības deklarācija ir deponēta pie ražotāja.

ATKRITUMU IZNĪCINĀŠANA

Izmetiet elektroierīces videi draudzīgā veidā!

Elektriskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jāpārstrādā videi draudzīgā veidā.

Informāciju par to, kā atbrīvoties no vecās ierīces, varat iegūt vietējā pašvaldībā.



Baterijas un uzlādējamās baterijas nav sadzīves atkritumi!

Jums kā patērētājam ir juridiskas saistības atgriezt visas baterijas un akumulatorus savākšanas vietā jūsu pašvaldībā / rajonā vai mazumtirdzniecības veikalos, lai tos varētu utilizēt videi draudzīgā veidā, pretējā gadījumā pastāv potenciāls risks videi un cilvēku veselībai.

Lai iegūtu plašāku informāciju, iesakām izmantot mūsu mājaslapas www.brennenstuhl.com sadaļu Pakalpojums/jautājumi

HR Priručnik za rad

Baterijska LED ručna svjetiljka

HL 900 A

Opasnost: Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ove upute za uporabu. Uvijek koristite najnoviju verziju. Možete ih pronaći na našoj web stranici.

SIGURNOSNE UPUTE

Obratite pažnju na opće sigurnosne upute priložene uz proizvod, a koje se također mogu pronaći na service.brennstuhl.com

Proizvod nije IP54 (zaštita od prašine i prskanja)

- tijekom punjenja
- tijekom upotrebe USB izlaza

Izvor svjetlosti se ne može zamijeniti; ako prestane raditi, cijela svjetiljka se mora zbrinuti.

Svjetiljke sadrže izvor svjetlosti s razredom energetske učinkovitosti D- 0172640237

TEHNIČKI PODACI

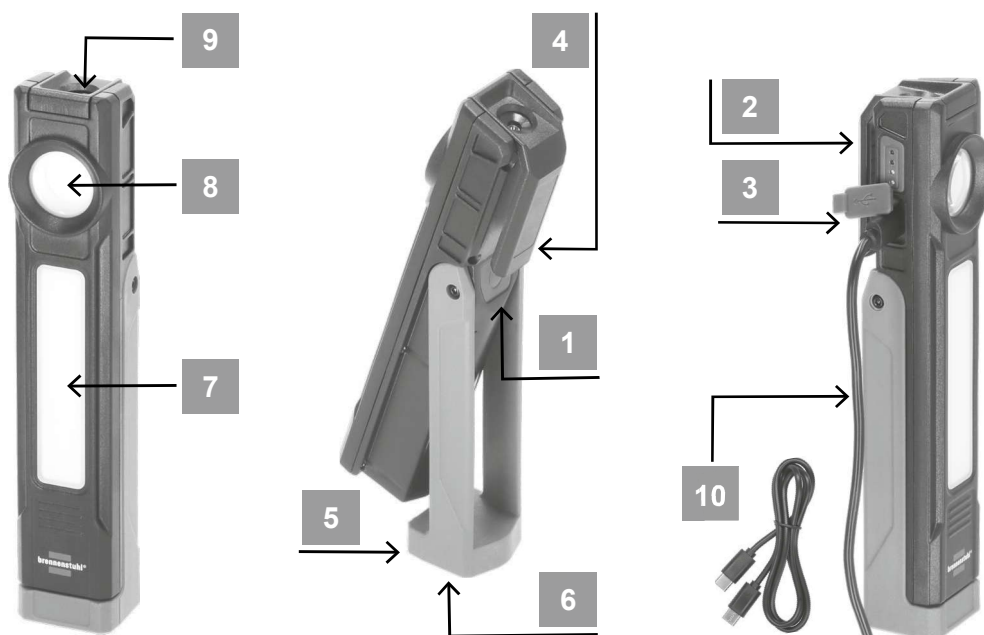
| | |
|---------------------------|----------------|
| Razred zaštite: | III |
| Tip zaštite: | IP54 |
| Radna temperatura: | -10°C do +40°C |
| Temperatura skladištenja: | -10°C do +40°C |

| Tip | HL 900 A |
|-------------------------|--------------------------------|
| Tip zamjenjive baterije | Li-ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Priključak za punjenje | USB tip C |
| Ulaz za punjenje | 5 V/1 A |
| Vrijeme punjenja | Približno 3 sata |
| Dimenzije | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Težina | 0,25 kg |

Ovaj proizvod pogodan je za unutarnju i vanjsku rasvjetu.

KONTROLE

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 2 Indikator stanja baterije i punjenja
- 3 Utikač za punjenje s poklopcem
- 4 Kopča
- 5 Sklopiva konzola (130°)
- 6 Magnet
- 7 SMD površinska svjetiljka
- 8 COB svjetlo
- 9 Reflektor
- 10 USB kabel za punjenje tip C



PUŠTANJE U RAD

Pritiskanjem prekidača (1) više puta mijenja se intenzitet svjetla u sljedećim fazama: od spot do COB 100% do 50%, zatim od SMD 100% do 50%, potom do 10%, a zatim na "isključeno".

Normalno prebacivanje zatim se odvija korak po korak. Ako držite prekidač (1) dulje od približno 2 sekunde, automatski ćete preskočiti na razinu 100% SMD površinskog svjetla, bez obzira na to na kojoj ste trenutno razini prebacivanja. Što je niža postavka intenziteta svjetla, to je dulje trajanje osvjetljenja.

Ako položaj prekidača ostane nepromijenjen duže od 5 sekundi, ponovnim pritiskom uvijek će se prebaciti u isključen položaj. Na dnu nosača nalazi se magnet (6) koji se može koristiti za pričvršćivanje proizvoda na magnetske površine.

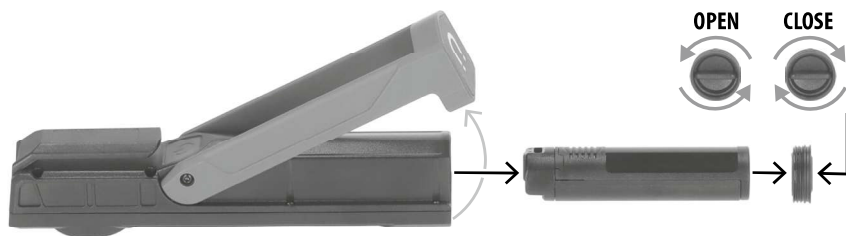
INDIKATOR STANJA BATERIJE I PUNJENJA

Indikator stanja baterije i punjenja (2) automatski se pojavljuje kada se svjetlo uključi.

Ako su sva 4 LED-a upaljena, baterija je potpuno napunjena.

PUNJENJE BATERIJE

1. Za osiguranje optimalnih performansi preporučujemo da bateriju potpuno ispraznite, a zatim u potpunosti napunite prije prvog korištenja.
2. Priključak za punjenje (3) nalazi se ispod čepa na bočnoj strani proizvoda.
3. Indikator stanja baterije i punjenja (2) prikazuje stanje punjenja baterije (vidi gore opis).
4. Ako se proizvod ne koristi dulje vrijeme, napunite bateriju otprilike svakih 3 mjeseca kako biste osigurali dug vijek trajanja baterije.
5. Proizvod se može koristiti tijekom punjenja. Funkcionalnost ovisi o verziji.
6. Nakon punjenja, obavezno ponovno zatvorite priključak za punjenje (3) poklopcem.

ZAMJENA BATERIJE**SADRŽAJ ISPORUKE**

Svjetlo, USB kabel za punjenje tip C/C

CE EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

EU izjava o sukladnosti pohranjuje se kod proizvođača.

RASPOLAGANJE

Električne uređaje zbrinite na ekološki prihvatljiv način!

Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad!

Prema europskoj Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, iskorištena električna oprema mora se skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja možete se informirati u mjesnoj ili gradskoj upravi.



Baterije i punjive baterije nisu kućni otpad!

Kao potrošač, zakonski ste obvezni predati sve baterije i akumulatore na sabirno mjesto u svojoj zajednici/okruglu ili prodavaču kako bi se mogli zbrinuti na ekološki prihvatljiv način, u suprotnom postoje mogući rizici za okoliš i ljudsko zdravlje.

Za daljnje informacije preporučujemo odjeljak Servis/ FAQ na našoj početnoj stranici www.brennstuhl.com

RO Instrucțiuni de utilizare

Lampă de mână cu LED reîncărcabilă

HL 900 A

Atenție: Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza produsul. Utilizați întotdeauna cea mai recentă versiune. Le puteți găsi pe site-ul nostru web.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să respectați instrucțiunile generale de siguranță anexate produsului, care pot fi găsite și la service.brennenstuhl.com

Produsul nu este IP54 (protejat împotriva prafului și stropilor de apă)
- în timpul procesului de încărcare
- în timpul utilizării ieșirii USB

Sursa de lumină nu poate fi înlocuită; dacă aceasta își pierde funcționalitatea, întregul corp de iluminat trebuie eliminat.

Lămpile conțin o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică D- 0172640237

DATE TEHNICE

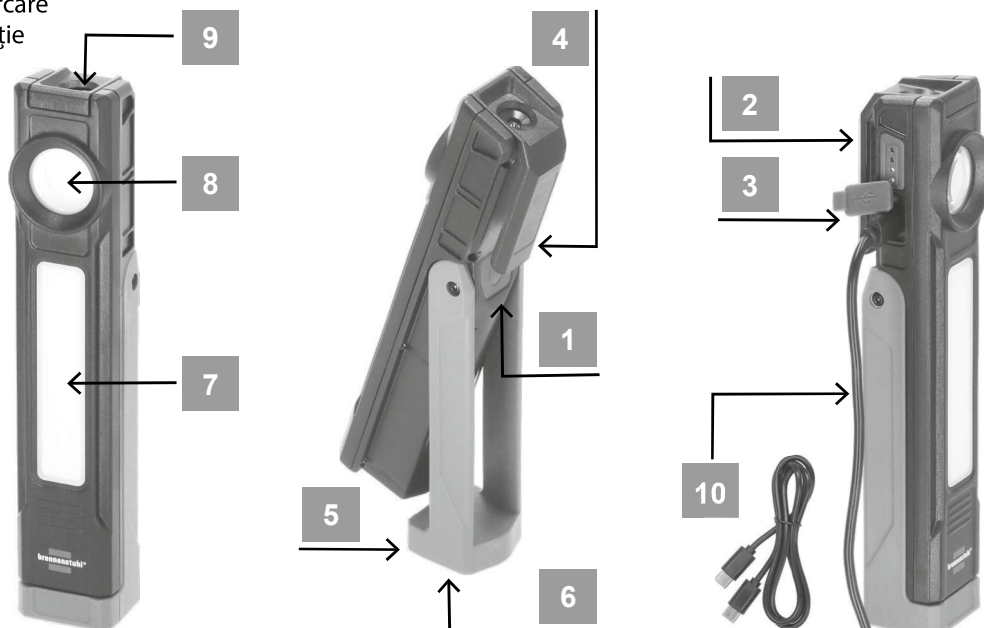
| | |
|-----------------------------|---------------------|
| Clasă de protecție: | III |
| Tip de protecție: | IP54 |
| Temperatură de funcționare: | -10°C până la +40°C |
| Temperatură de depozitare: | -10°C până la +40°C |

| Tip | HL 900 A |
|----------------------------|--------------------------------|
| Tip baterie înlocuibilă | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Conector intrare încărcare | USB tip C |
| Intrare de încărcare | 5 V/1 A |
| Durată de încărcare | aprox. 3 ore |
| Dimensiuni | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Greutate | 0,25 kg |

Acest produs este potrivit pentru iluminatul interior și exterior.

COMENZI

- 1 Comutator pornit/oprit
- 2 Indicator de stare a bateriei și de încărcare
- 3 Mufă de încărcare cu capac de protecție
- 4 Clip
- 5 Suport rabatabil (130°)
- 6 Magnet
- 7 Lumină SMD
- 8 Lumină COB
- 9 Spot
- 10 Cablu de încărcare USB tip C



PUNA ÎN FUNCȚIUNE

Prin apăsarea repetată a comutatorului (1), intensitatea luminii se comută de la spot la COB 100% la 50% la SDM 100% la 50% la 10% și apoi la „oprit”.

Comutarea normală se face apoi treaptă cu treaptă. Dacă comutatorul (1) este ținut apăsat mai mult de aproximativ 2 secunde, se trece automat la nivelul SMD lumină de suprafață 100%. Indiferent de nivelul de comutare în care vă aflați în momentul respectiv.

Cu cât intensitatea luminii este mai mică, cu atât durata de iluminare este mai lungă.

Dacă o poziție a comutatorului rămâne neschimbată mai mult de 5 secunde,

apăsarea repetată a comutatorului duce întotdeauna la starea „oprit”.

La baza brațului se află un magnet (6) cu ajutorul căruia produsul poate fi fixat pe suprafețe magnetice.

INDICATORUL STĂRII BATERIEI ȘI A ÎNCĂRCĂRII

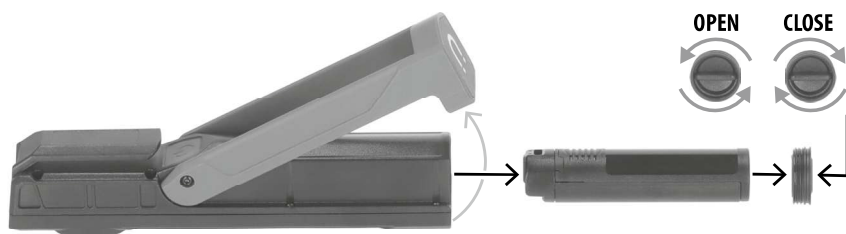
Indicatorul stării bateriei și al încărcării (2) apare automat la pornire.

Dacă toate cele 4 LED-uri sunt aprinse, bateria este complet încărcată.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

1. Pentru a asigura o funcționare optimă, vă recomandăm să descărcați complet bateria la prima utilizare și să o reîncărcați complet.
2. Mufa de încărcare (3) se află sub capacul de închidere din partea laterală a produsului.
3. Starea de încărcare a bateriei poate fi citită pe indicatorul de stare a bateriei și de încărcare (2) (vezi descrierea de mai sus).
4. În cazul în care nu utilizați produsul pentru o perioadă mai lungă de timp, încărcăți bateria aproximativ o dată la 3 luni pentru a asigura o durată de viață îndelungată a bateriei.
5. Produsul poate fi utilizat în timpul încărcării. Funcția depinde de versiune.
6. După încărcare, închideți neapărat mufa de încărcare (3) cu capacul de închidere.

ÎNLOCUIREA BATERIEI



CONȚINUTUL LIVRĂRII

Lampă, cablu de încărcare USB tip C/C

CE DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Declarația UE de conformitate este depusă la producător.

DISPOZIȚIE



Aruncați aparatele electrice într-un mod ecologic!

Aparatele electrice nu au ce căuta în deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.

Puteți afla cum să vă eliminați aparatul uzat de la autoritatea locală.



Bateriile și bateriile reîncărcabile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere!

În calitate de consumator, sunteți obligat prin lege să vă debarasați de toate bateriile și bateriile reîncărcabile la un punct de colectare din municipiul/vecinătatea dumneavoastră sau la un comerciant cu amănuntul, astfel încât acestea să poată fi eliminate într-un mod ecologic, în caz contrar existând un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

Pentru informații suplimentare, vă recomandăm să vizitați secțiunea Service/FAQ-uri de pe pagina noastră de pornire la www.brennenstuhl.com

BG Инструкции за експлоатация

Акумулаторна LED лампа за ръка

HL 900 A

Внимание: Моля, прочетете внимателно тези инструкции за употреба, преди да използвате продукта. Винаги използвайте най-новата версия. Можете да ги намерите на нашия уебсайт.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, спазвайте общите инструкции за безопасност, приложени към продукта, които можете да намерите и на адрес service.brennenstuhl.com

Продуктът не е IP54 (защитен от прах и пръски вода)

- по време на зареждане
- по време на използване на USB изхода

Източникът на светлина не може да бъде заменен; ако той престане да функционира, цялото осветително тяло трябва да бъде изхвърлено.

Светилниците съдържат светлинен източник с енергийна ефективност клас D- 0172640237

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

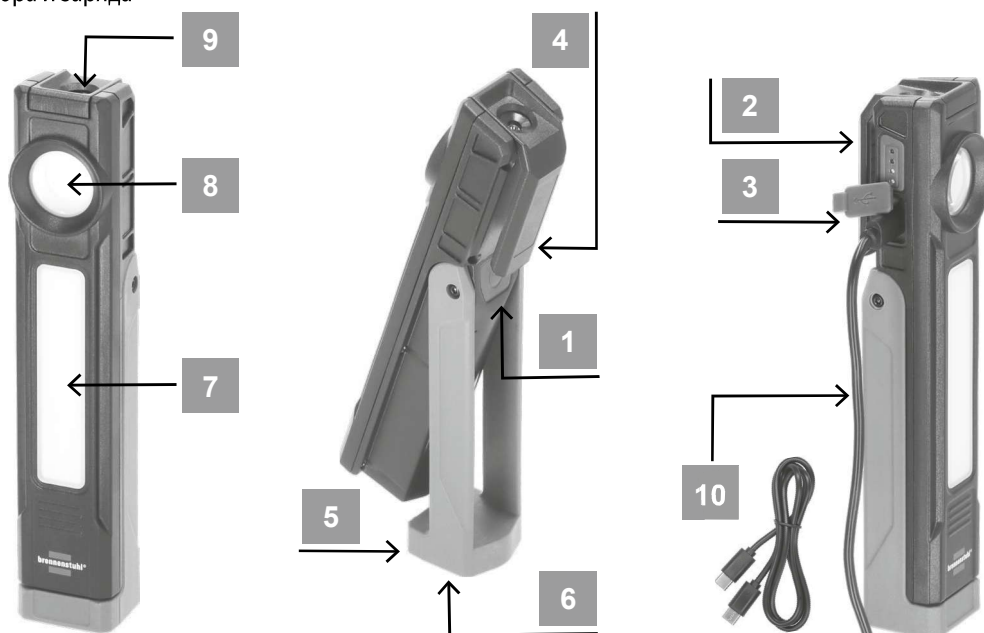
| | |
|----------------------------|----------------|
| Клас на защита: | III |
| Степен на защита: | IP54 |
| Работна температура: | -10°C до +40°C |
| Температура на съхранение: | -10°C до +40°C |

| Тип | HL 900 A |
|----------------------------|--------------------------------|
| Тип акумулатор заменяем | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Вход за зареждане Конектор | USB тип C |
| Вход за зареждане | 5 V/1 A |
| Време за зареждане | около 3 часа |
| Размери | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Тегло | 0,25 кг |

Този продукт е подходящ за осветление на закрити и открити пространства.

УПРАВЛЯЕМИ ЧАСТИ

- 1 бутон за включване/изключване
- 2 Индикатор за състоянието на акумулатора и заряда
- 3 Зарядно гнездо с капаче
- 4 Клипс
- 5 Сгъваема скоба (130°)
- 6 Магнит
- 7 SMD плоско осветление
- 8 COB светлина
- 9 Спот
- 10 USB кабел за зареждане тип C



ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Чрез многократно натискане на превключвателя (1) интензивността на светлината се превключва от спот на COB 100% на 50% на SDM 100% на 50% на 10% и след това на „изключено“.

След това превключването се извършва стъпка по стъпка. Ако задържите превключвателя (1) за повече от 2 секунди, автоматично се преминава към ниво SMD плоско осветление 100%. Независимо от текущото ниво на превключване.

Колкото по-малка е настроената светлинна мощност, толкова по-дълго е времето на свеене.

Ако позицията на превключвателя остане непроменена за повече от 5 секунди, повторно натискане винаги води до състояние „изключено“.

В долната част на дръжката има магнит (6), с който продуктът може да се закрепва върху магнитни повърхности.

ИЗОБРАЖЕНИЕ НА СЪСТОЯНИЕТО НА АКУМУЛАТОРА И ЗАРЕЖДАНЕТО

Индикаторът за състоянието на акумулатора и заряда (2) се появява автоматично при включване.

Ако и четирите LED индикатора светят, батерията е напълно заредена.

ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

1. За да се гарантира оптимална работа, препоръчваме при първата употреба батерията да се разрежи напълно и да се зареди отново.
2. Зарядният конектор (3) се намира под капачката от страни на продукта.
3. Състоянието на заряда на акумулатора може да се проследи чрез индикатора за състоянието на акумулатора и заряда (2) (виж описанието по-горе).
4. При продължителна неизползваемост зареждайте акумулатора приблизително на всеки 3 месеца, за да гарантирате дълъг живот на акумулатора.
5. Продуктът може да се използва по време на зареждане. Функцията зависи от версията.
6. След зареждане задължително затворете зарядния конектор (3) отново с капачката.

ЗАМЯНА НА АКУМУЛАТОРА




КОМПЛЕКТНОСТ


Светило, USB кабел за зареждане тип C/C

CE ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ЕС декларацията за съответствие се съхранява при производителя.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ

 **Изхвърляйте електрическите уреди по начин, който не вреди на околната среда!**
Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!
 В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, използваните електрически уреди трябва да се събират разделно и да се рециклират по екологосъобразен начин. Как да изхвърлите стария си уред, можете да научите от местните власти.

 **Батериите и акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!**
 Като потребител сте задължени по закон да изхвърляте всички батерии и акумулатори в пункт за събиране на отпадъци във вашата община/квартал или при търговец на дребно, за да могат да бъдат изхвърлени по екологосъобразен начин, тъй като в противен случай съществува потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

За допълнителна информация препоръчваме раздела Сервиз/въпроси на нашата начална страница www.brennenstuhl.com

DK Betjeningsvejledning

Genopladelig LED-håndlampe

HL 900 A

OBS: Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du tager produktet i brug. Brug altid den nyeste version. Du kan finde dem på vores hjemmeside.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg de generelle sikkerhedsanvisninger, der følger med produktet, og som også kan findes på service.brennenstuhl.com

Produktet er ikke IP54 (støv- og sprøjtevandsbeskyttet)

- under opladning
- under brug af USB-udgangen

Lyskilden kan ikke udskiftes. Hvis den mister sin funktion, skal hele lampen bortskaffes.

Lygterne indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse D-0172640237

TEKNISKE DATA

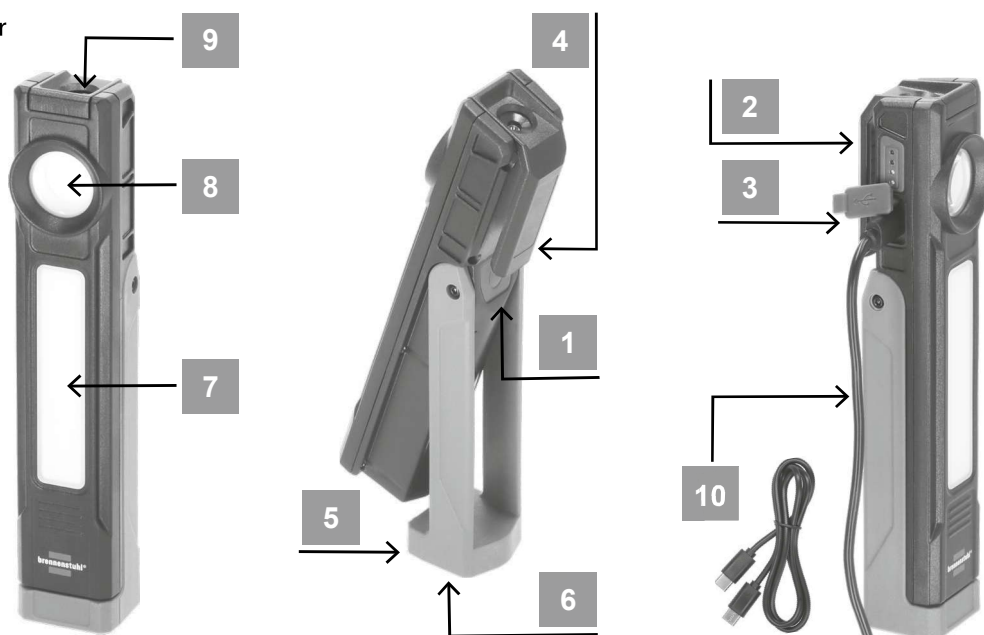
| | |
|------------------------|-----------------|
| Beskyttelsesklasse: | III |
| Beskyttelsesklasse: | IP54 |
| Driftstemperatur: | -10°C til +40°C |
| Opbevaringstemperatur: | -10°C til +40°C |

| Type | HL 900 A |
|------------------------|--------------------------------|
| Udskifteligt batteri | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Opladningsindgang Stik | USB type C |
| Opladningsindgang | 5 V/1 A |
| Opladningstid | ca. 3 timer |
| Mål | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Vægt | 0,25 kg |

Dette produkt er egnet til belysning indendørs og udendørs.

BETJENINGSDELE

- 1 Tænd/sluk-knap
- 2 Batteri- og opladningsstatusindikator
- 3 Opladningsstik med dæksel
- 4 Klips
- 5 Udklappelig bøjle (130°)
- 6 Magnet
- 7 SMD-fladelys
- 8 COB-lys
- 9 Spot
- 10 USB-opladerkabel type C



IDRIFTTAGNING

Ved at trykke flere gange på kontakten (1) skiftes lysstyrken fra spot til COB 100% til 50% til SDM 100% til 50% til 10% og derefter til "slukket".

Den normale omskiftning sker derefter trin for trin. Hvis man holder kontakten (1) nede i mere end ca. 2 sekunder, springer man automatisk til SMD-fladelys 100%-trinnet. Uanset hvilket omskiftningstrin man befinder sig i. Jo mindre lysstyrke der er indstillet, jo længere er lysvarigheden.

Hvis en kontaktposition er uændret i mere end 5 sekunder, fører et nyt tryk altid til "slukket" tilstand.

I bunden af bøjlen er der en magnet (6), som kan bruges til at fastgøre produktet på magnetiske overflader.

AKKU- OG OPLADNINGSTATUSINDIKATOR

Batteri- og opladningsstatusindikatoren (2) vises automatisk, når produktet tændes.

Hvis alle 4 LED'er lyser, er batteriet fuldt opladet.

OPLADNING AF BATTERIET

1. For at sikre optimal funktion anbefaler vi, at batteriet aflades fuldstændigt og oplades igen ved første brug.
2. Opladningsstikket (3) findes under lukkekappen på siden af produktet.
3. Batteriets opladningstilstand kan aflæses på batteri- og opladningsindikatoren (2) (se beskrivelsen ovenfor).
4. Ved længerevarende ikke-brug skal batteriet oplades ca. hver 3. måned for at sikre en lang levetid for batteriet.
5. Produktet kan bruges under opladning. Funktionen afhænger af versionen.
6. Efter opladning skal opladningsstikket (3) altid lukkes med lukkekappen.

UDSKIFTNING AF BATTERIET**LEVERINGSOMFANG**

Lampe, USB-opladerkabel type C/C

CE EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EU-overensstemmelseserklæringen er deponeret hos producenten.

BORTSKAFFELSE

Bortskaf elektriske apparater på en miljøvenlig måde!

Elektriske apparater hører ikke hjemme i husholdningsaffaldet!

I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal brugte elektriske apparater indsamles separat og genbruges på en miljøvenlig måde.

Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer dit brugte apparat hos dine lokale myndigheder.



Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet!

Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at aflevere alle batterier og genopladelige batterier på et indsamlingssted i din kommune/dit nabolag eller hos en forhandler, så de kan bortskaffes på en miljøvenlig måde, da der ellers er en potentiel risiko for miljøet og menneskers sundhed.

For yderligere information anbefaler vi, at du besøger afsnittet Service/FAQs på vores hjemmeside på www.brennenstuhl.com

NO Bruksanvisning

Oppladbar LED-håndlampe

HL 900 A

OBS: Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk. Bruk alltid den nyeste versjonen. Du finner dem på nettstedet vårt.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Følg de generelle sikkerhetsanvisningene som følger med produktet, og som du også finner på service.brennenstuhl.com

Produktet er ikke IP54 (støv- og sprutvannbeskyttet)

- under lading
- under bruk av USB-utgangen

Lyskilden kan ikke byttes ut. Hvis den slutter å fungere, må hele lampen kastes.

Lysene inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse D- 0172640237

TEKNISKE DATA

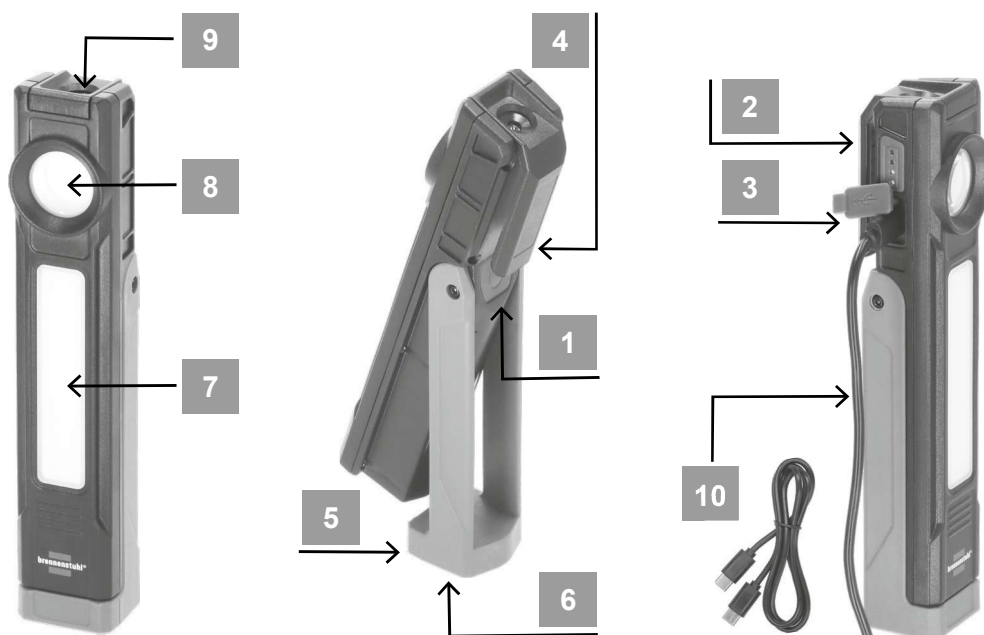
| | |
|---------------------|-----------------|
| Beskyttelsesklasse: | III |
| Beskyttelsesklasse: | IP54 |
| Driftstemperatur: | -10°C til +40°C |
| Lagringstemperatur: | -10°C til +40°C |

| Type | HL 900 A |
|------------------------|--------------------------------|
| Utskiftbar batteritype | Li-Ion 18650 / 3,7 V/2.500 mAh |
| Ladeinngang Kontakt | USB type C |
| Ladeinngang | 5 V/1 A |
| Ladetid | ca. 3 timer |
| Mål | 19,5 x 3,7 x 3,9 cm |
| Vekt | 0,25 kg |

Dette produktet er egnet for belysning innendørs og utendørs.

BETJENINGSDELER

- 1 Av/på-bryter
- 2 Batteri- og ladestatusindikator
- 3 Ladekontakt med deksel
- 4 Klips
- 5 Utklappbar bøyle (130°)
- 6 Magnet
- 7 SMD-flatebelysning
- 8 COB-lys
- 9 Spot
- 10 USB-ladekabel type C



IGANGSETTING

Ved å trykke flere ganger på bryteren (1) skiftes lysstyrken fra spot til COB 100 % til 50 % til SDM 100 % til 50 % til 10 % og deretter til «av».

Normal omskifting skjer da trinn for trinn. Hvis du holder bryteren (1) inne i mer enn ca. 2 sekunder, hopper du automatisk til SMD-flatebelysning 100 %-trinnet. Uansett hvilket omskiftingstrinn du befinner deg i. Jo mindre lysstyrke som er innstilt, desto lenger er lysvarigheten.

Hvis bryterposisjonen forblir uendret i mer enn 5 sekunder, vil et nytt trykk alltid føre til «av»-tilstand.

På fotdelen av bøylen er det en magnet (6) som kan brukes til å feste produktet på magnetiske overflater.

AKKU- OG LADESTATUSINDIKATOR

Batteri- og ladestatusindikatoren (2) vises automatisk når du slår på produktet.

Hvis alle 4 LED-ene lyser, er batteriet fulladet.

LADING AV BATTERIET

1. For å sikre optimal funksjon anbefaler vi at du tømmer batteriet helt og lader det opp igjen før første gangs bruk.
2. Ladekontakten (3) befinner seg under lukkekappen på siden av produktet.
3. Batteri- og ladestatusindikatoren (2) viser batteriets ladestatus (se beskrivelse ovenfor).
4. Ved lengre tids ubruk bør batteriet lades omtrent hver tredje måned for å sikre lang levetid.
5. Produktet kan brukes mens det lades. Funksjonen avhenger av versjonen.
6. Etter lading må ladekontakten (3) lukkes med lokket igjen.

UTSKIFTING AV BATTERIET



LEVERINGSOMFANG

Lys, USB-ladekabel type C/C

CE EU-SAMSVARERKLÆRING

EU-samsvarserklæringen er deponert hos produsenten.

KASSERING



Kasser elektriske apparater på en miljøvennlig måte!

Elektriske apparater hører ikke hjemme i husholdningsavfallet!

I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr skal brukte elektriske apparater samles inn separat og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Du kan finne ut hvordan du skal kaste det brukte apparatet ditt hos de lokale myndighetene.



Batterier og oppladbare batterier må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!

Som forbruker er du lovpålagt å levere alle batterier og oppladbare batterier til et innsamlingssted i din kommune/nabolag eller til en forhandler, slik at de kan avhendes på en miljøvennlig måte, ellers er det en potensiell risiko for miljøet og menneskers helse.

For ytterligere informasjon anbefaler vi Service/FAQs på vår hjemmeside www.brennenstuhl.com

UA Інструкція з експлуатації

Акумуляторна світлодіодна ручна лампа

HL 900 A

Увага: Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням продукту. Завжди використовуйте останню версію. Ви можете знайти їх на нашому веб-сайті.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Будь ласка, дотримуйтесь загальних інструкцій з техніки безпеки, що додаються до виробу, які також можна знайти на сайті service.brennenstuhl.com

Продукт не відповідає стандарту IP54 (захист від пилу та бризок)

- під час заряджання
- під час використання USB-виходу

Джерело світла не підлягає заміні; якщо воно виходить з ладу, необхідно утилізувати весь світильник.

Світильники містять джерело світла класу енергоефективності D- 0172640237

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

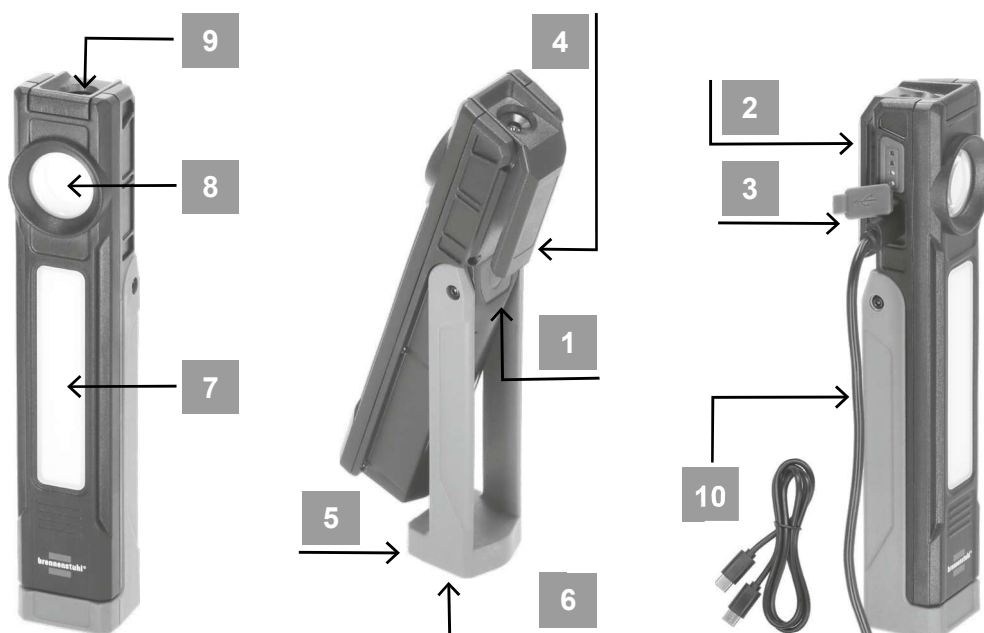
| | |
|-------------------------|--------------------|
| Клас захисту: | III |
| Ступінь захисту: | IP54 |
| Робоча температура: | від -10°C до +40°C |
| Температура зберігання: | від -10°C до +40°C |

| Тип | HL 900 A |
|-------------------------|-----------------------------------|
| Тип акумулятора змінний | Li-Ion 18650 / 3,7 В/2.500 мА·год |
| Вхід для зарядки Роз'єм | USB типу C |
| Вхід для зарядки | 5 В/1 А |
| Час заряджання | прибл. 3 години |
| Розміри | 19,5 x 3,7 x 3,9 см |
| Вага | 0,25 кг |

Цей виріб призначений для освітлення приміщень та відкритих територій.

ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ

- 1 Вимикач
- 2 Індикатор заряду акумулятора та зарядного пристрою
- 3 Роз'єм для зарядки з кришкою
- 4 Кліпса
- 5 Відкидний кронштейн (130°)
- 6 Магніт
- 7 Плоске світло SMD
- 8 Світло COB
- 9 Точкове
- 10 USB-кабель для заряджання типу C



ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

При багаторазовому натисканні перемикача (1) інтенсивність світла змінюється від точкового до COB 100% до 50% до SDM 100% до 50% до 10% і потім до «вимкнено».

Потім відбувається звичайне перемикання покровою. Якщо утримувати перемикач (1) довше ніж приблизно 2 секунди, автоматично перемикається на рівень SMD плоского світла 100%. Незалежно від того, на якому рівні перемикання ви зараз перебуваєте.

Чим менше встановлена світлова потужність, тим довше триває час світіння.

Якщо положення перемикача залишається незмінним довше 5 секунд, повторне натискання завжди призводить до вимкнення.

У нижній частині дужки знаходиться магніт (6), за допомогою якого виріб можна закріпити на магнітних поверхнях.

ІНДИКАТОР СТАНУ АКУМУЛЯТОРА ТА ЗАРЯДЖЕННЯ

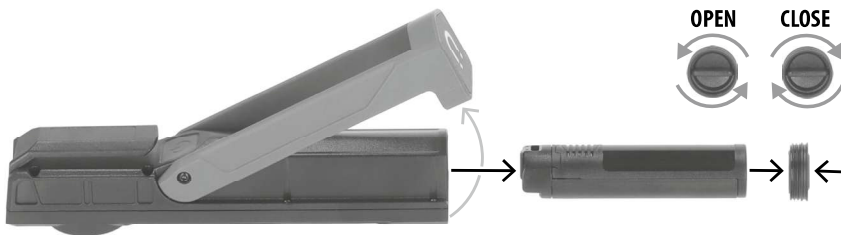
Індикатор заряду акумулятора та заряджання (2) з'являється автоматично при ввімкненні.

Якщо світяться всі 4 світлодіоди, акумулятор повністю заряджений.

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

1. Для забезпечення оптимальної роботи ми рекомендуємо перед першим використанням повністю розрядити акумулятор і знову повністю зарядити його.
2. Роз'єм для заряджання (3) знаходиться під кришкою з бокової сторони виробу.
3. За допомогою індикатора заряду акумулятора та рівня заряду (2) можна перевірити рівень заряду акумулятора (див. опис вище).
4. При тривалому невикористанні заряджайте акумулятор приблизно кожні 3 місяці, щоб забезпечити тривалий термін його служби.
5. Виріб можна використовувати під час заряджання. Функція залежить від версії.
6. Після заряджання обов'язково закрийте зарядний роз'єм (3) кришкою.

ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА



КОМПЛЕКТАЦІЯ

Світильник, USB-кабель для заряджання типу C/C

CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Декларація відповідності ЄС зберігається у виробника.

УТИЛІЗАЦІЯ



Утилізуйте електроприлади екологічно безпечним способом!

Електроприлади не можна викидати разом з побутовими відходами!

Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання, використані електроприлади повинні збиратися окремо і перероблятися екологічно безпечним способом. Про те, як утилізувати відпрацьований прилад, можна дізнатися у місцевих органах влади.



Батареї та акумулятори не можна викидати разом з побутовими відходами!

Як споживач, ви юридично зобов'язані утилізувати всі батареї та акумулятори в пункті збору у вашому муніципалітеті/районі або в роздрібному магазині, щоб їх можна було утилізувати екологічно безпечним способом, інакше існує потенційний ризик для довкілля та здоров'я людей.

Для отримання додаткової інформації ми рекомендуємо розділ FAQ на нашій домашній сторінці www.brennenstuhl.com

تعليمات التشغيل **AR**

مصباح يدوي LED يعمل بالبطارية

HL 900 A

تنبيه: يرجى قراءة تعليمات التشغيل هذه بعناية قبل استخدام المنتج. استخدم دائماً أحدث إصدار. يمكن العثور عليها على موقعنا الإلكتروني.

تعليمات السلامة
يرجى مراعاة إرشادات السلامة العامة المرفقة مع المنتج ج، والتي يمكن العثور عليها أيضاً على موقع service.brennenstuhl.com

المنتج غير مطابق لمعيار IP54 (مقاوم للغبار ورذاذ الماء)
- أثناء عملية الشحن
- أثناء استخدام مخرج USB

مصدر الضوء غير قابل للاستبدال؛ إذا فقد وظيفته، يجب التخلص من المصباح بالكامل.

تحتوي المصابيح على مصدر ضوء من فئة كفاءة الطاقة D- 0172640237

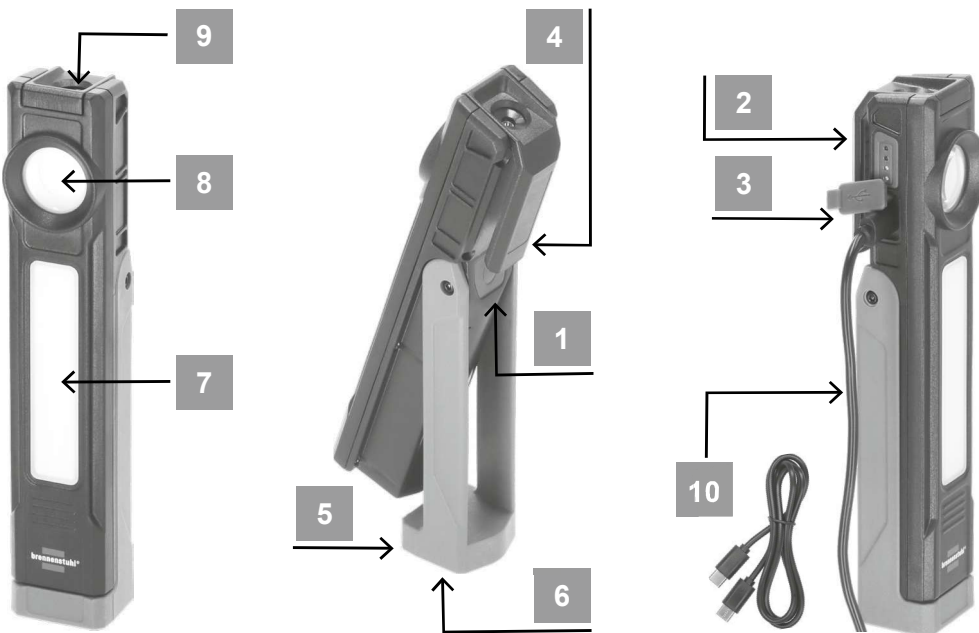
البيانات الفنية
فئة الحماية: III
نوع الحماية: IP54
درجة الحرارة التشغيلية: 10- درجة مئوية إلى 40+ درجة مئوية
درجة حرارة التخزين: 10- درجة مئوية إلى 40+ درجة مئوية

| النوع | HL 900 A |
|------------------------------|---|
| نوع البطارية قابلة للاستبدال | Li-Ion 18650 / 3,7 فولت / 2500 مللي أمبير |
| مدخل الشحن موصل | USB من النوع C |
| مدخل الشحن | 5 فولت / 1 أمبير |
| مدة الشحن | حوالي 3 ساعات |
| الأبعاد | 3.9 × 3.7 × 19.5 سم |
| الوزن | 0.25 كجم |

هذا المنتج مناسب لتطبيقات الإضاءة الداخلية والخارجية.

وحدات التحكم

- 1 مفتاح تشغيل/إيقاف
- 2 مؤشر حالة البطارية والشحن
- 3 مقبس شحن مع غطاء
- 4 مشبك
- 5 قوس قابل للطي (130°)
- 6 مغناطيس
- 7 ضوء سطحي SMD
- 8 ضوء COB
- 9 بقعة
- 10 كابل شحن USB من النوع C



التشغيل

بالضغط المتكرر على المفتاح (1) يتم تبديل شدة الإضاءة من ضوء موضعي إلى 100% COB إلى 50% إلى 100% SDM إلى 50% إلى 10% ثم إلى "إيقاف". يتم التبديل العادي بعد ذلك تدريجيًا. إذا تم الضغط على المفتاح (1) لأكثر من ثانيتين تقريبًا، يتم التبديل تلقائيًا إلى مستوى SMD للضوء السطحي 100%. بغض النظر عن مستوى التبديل الحالي. كلما قلت شدة الإضاءة المضبوطة، زادت مدة الإضاءة. إذا ظل موضع المفتاح دون تغيير لأكثر من 5 ثوانٍ، فإن الضغط عليه مرة أخرى يؤدي دائمًا إلى وضع "إيقاف التشغيل". يوجد مغناطيس (6) في الجزء السفلي من الحامل يمكن استخدامه لتثبيت المنتج على الأسطح المغناطيسية.

مؤشر حالة البطارية والشحن

يظهر مؤشر حالة البطارية والشحن (2) تلقائيًا عند التشغيل. إذا كانت جميع مصابيح LED الأربعة مضاءة، فهذا يعني أن البطارية مشحونة بالكامل.

شحن البطارية

1. لضمان الأداء الأمثل، نوصي بتفريغ البطارية بالكامل عند الاستخدام الأول ثم إعادة شحنها بالكامل.
2. يوجد مقبس الشحن (3) أسفل غطاء الإغلاق على جانب المنتج.
3. يمكن قراءة حالة شحن البطارية من خلال مؤشر حالة البطارية والشحن (2) (انظر الوصف أعلاه).
4. في حالة عدم الاستخدام لفترة طويلة، اشحن البطارية كل 3 أشهر تقريبًا لضمان عمر طويل للبطارية.
5. يمكن تشغيل المنتج أثناء الشحن. تعتمد الوظيفة على الإصدار.
6. بعد الشحن، يجب إغلاق مقبس الشحن (3) بغطاء الإغلاق.

استبدال البطارية



محتويات العبوة

مصباح، كابل شحن USB من النوع C/C

CE إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي

يتوفر إعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة.

التخلص

تخلص من الأجهزة الكهربائية بطريقة صديقة للبيئة! الأجهزة الكهربائية لا تنتمي إلى النفايات المنزلية!

وفقًا للتوجيه الأوروبي 2012/19/الاتحاد الأوروبي بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، يجب جمع الأجهزة الكهربائية المستعملة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بطريقة صديقة للبيئة. يمكنك معرفة كيفية التخلص من أجهزتك المستعملة من السلطة المحلية التي تتبعها.

يجب عدم التخلص من البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية!

كمستهلك، أنت ملزم قانونيًا بالتخلص من جميع البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن في نقطة تجميع في بلدتك أو منطقتك أو لدى بائع تجزئة بحيث يمكن التخلص منها بطريقة صديقة للبيئة، وإلا فإن هناك خطرًا محتملًا على البيئة وصحة الإنسان.

لمزيد من المعلومات، نوصيك بزيارة قسم الخدمة/الأسئلة على موقعنا الإلكتروني على www.brennenstuhl.com

JP 取扱説明書

バッテリー式LEDハンドランプ

HL 900 A

ご注意:製品をご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みください。
常に最新版をご使用ください。最新版は弊社ウェブサイトに掲載されています。

安全に関する注意事項

製品に付属の一般的な安全上の注意をお読みください。これらの注意は、service.brennenstuhl.com でもご覧いただけます。

この製品はIP54 (防塵・防滴) ではありません

- 充電中
- USB 出力の使用

光源は交換できません。光源が機能しなくなった場合は、照明器具全体を廃棄してください。

照明器具には、エネルギー効率クラス D- 0172640237 の光源が使用されています。

技術データ

| | |
|--------|-------------|
| 保護クラス: | III |
| 保護タイプ: | IP54 |
| 動作温度: | -10°C~+40°C |
| 保管温度: | -10°C~+40°C |

| タイプ | HL 900 A |
|---------------|--------------------------------|
| 交換可能なバッテリータイプ | Li-Ion 18650 / 3.7 V/2.500 mAh |
| 充電入力コネクタ | USB タイプ C |
| 充電入力 | 5 V/1 A |
| 充電時間 | 約 3 時間 |
| 寸法 | 19.5 x 3.7 x 3.9 cm |
| 重量 | 0.25 kg |

この製品は、屋内および屋外の照明用途に適しています。

操作部

- 1 電源スイッチ
- 2 バッテリーおよび充電状態インジケータ
- 3 充電用ジャック (カバー付き)
- 4 クリップ
- 5 折りたたみ式ブラケット (130°)
- 6 マグネット
- 7 SMD 面光源
- 8 COB ライト
- 9 スポット
- 10 USB 充電ケーブルタイプ C



起動

スイッチ (1) を数回押すと、光の強さがスポットから COB 100% → 50% → SDM 100% → 50% → 10% → 「オフ」と切り替わります。通常の切り替えは段階的に行われます。スイッチ (1) を 2 秒以上押し続けると、現在の切り替え段階に関係なく、自動的に SMD 面光 100% 段階に切り替わります。

光出力が低いほど、点灯時間は長くなります。

スイッチの位置が 5 秒以上変更されない場合、もう一度押すと常に「オフ」状態になります。

ブラケットの脚部には、磁気表面に製品を固定できる磁石 (6) が付いています。

バッテリーおよび充電状態インジケータ

バッテリーおよび充電状態インジケータ (2) は、電源を入れると自動的に表示されます。

4 つの LED がすべて点灯している場合は、バッテリーが完全に充電されていることを示しています。

バッテリーの充電

- 最適な機能を確認するため、初めてご使用になる際には、バッテリーを一度完全に放電してから、再び完全に充電することをお勧めします。
- 充電用ジャック (3) は、製品側面のキャップの下にあります。
- バッテリーおよび充電状態インジケータ (2) により、バッテリーの充電状態を確認できます (上記の説明を参照)。
- 長期間使用しない場合は、バッテリーの寿命を延ばすため、約 3 ヶ月ごとにバッテリーを充電してください。
- 充電中も製品を使用することができます。機能はバージョンによって異なります。
- 充電後は、必ず充電ジャック (3) をキャップで覆ってください。

バッテリーの交換




付属品

ライト、USB 充電ケーブルタイプ C/C

CE EU適合宣言

EU適合宣言は製造業者に保管されています。

電気製品は環境に配慮して廃棄してください。

 **電気機器は一般廃棄物として廃棄しないでください!**

欧州指令 2012/19/EU (廃電気電子機器に関する指令) に基づき、使用済みの電気機器は分別収集され、環境に配慮したリサイクル処理が義務付けられています。

使用済み機器の廃棄方法については、お住まいの自治体にお問い合わせください。

 **電池および充電式電池は一般廃棄物として廃棄しないでください!**

消費者であるお客様は、すべての電池および充電式電池を、お住まいの自治体/地区または販売店の回収場所に持ち込み、環境に配慮した方法で処分することを法律で義務付けられています。そうしないと、環境や人間の健康に危険を及ぼす可能性があります。

詳細については、弊社ホームページ www.brennenstuhl.com の「サービス/FAQ」をご覧ください。

KR 사용 설명서

LED 휴대용 램프 (충전식)

HL 900 A

주의: 제품 사용 전 본 사용 설명서를 주의 깊게 읽어 주십시오.
항상 최신 버전을 사용하십시오. 최신 버전은 당사 웹사이트에서 확인하실 수 있습니다.

안전 주의사항

제품에 동봉된 일반 안전 지침을 준수하십시오. 해당 지침은 service.brennenstuhl.com에서도 확인할 수 있습니다.

이 제품은 IP54 등급(방진 및 방수)이 아닙니다

- 충전 중
- USB 출력 사용 중

광원은 교체할 수 없습니다. 광원이 기능을 상실하면 전체 조명기구를 폐기해야 합니다.

조명에는 에너지 효율 등급 D-0172640237의 광원이 포함되어 있습니다.

기술 사양

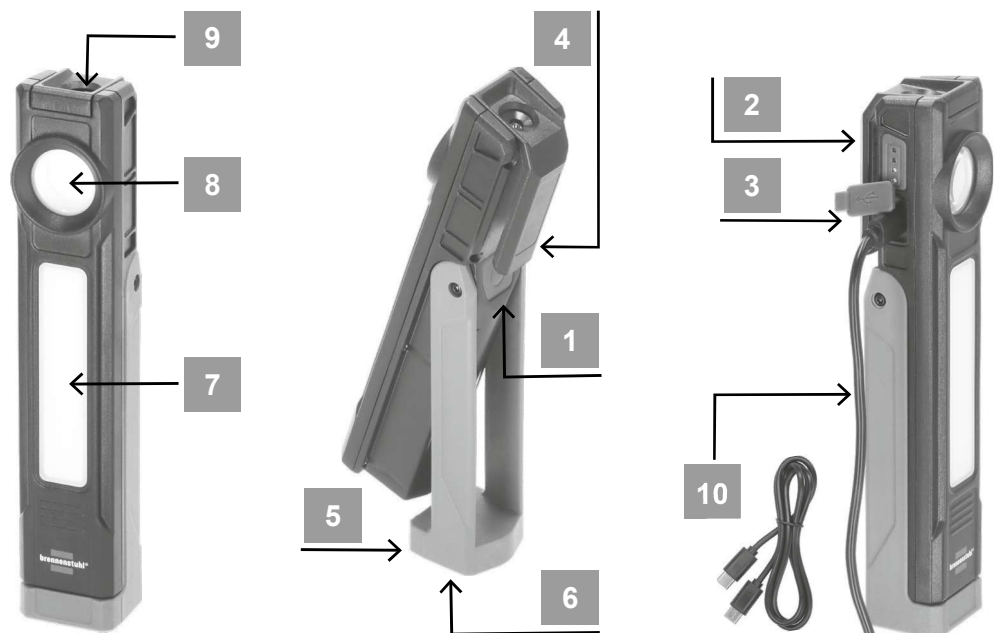
| | |
|--------|---------------|
| 보호 등급: | III |
| 보호 등급: | IP54 |
| 작동 온도: | -10°C ~ +40°C |
| 보관 온도: | -10°C ~ +40°C |

| 유형 | HL 900 A |
|--------------|-------------------------------|
| 교체 가능 배터리 유형 | 리튬 이온 18650 / 3.7 V/2.500 mAh |
| 충전 입력 커넥터 | USB 타입 C |
| 충전 입력 | 5V/1A |
| 충전 시간 | 약 3시간 |
| 크기 | 19.5 x 3.7 x 3.9 cm |
| 무게 | 0.25 kg |

이 제품은 실내 및 실외 조명용으로 적합합니다.

조작부

- 1 전원 스위치
- 2 배터리 및 충전 상태 표시등
- 3 충전 커넥터 및 커버 캡
- 4 클립
- 5 접이식 핸들 (130°)
- 6 자석
- 7 SMD 면광
- 8 COB 조명
- 9 스포트
- 10 USB 충전 케이블 타입 C



시운전
 스위치(1)를 여러 번 누르면 스포트에서 COB 100% → 50% → SDM 100% → 50% → 10% → "꺼짐" 순으로 밝기가 전환됩니다. 정상적인 전환은 단계별로 이루어집니다. 스위치(1)를 약 2초 이상 길게 누르면 현재 전환 단계와 상관없이 자동으로 SMD 면광 100% 단계로 전환됩니다.
 조명 출력이 낮을수록 점등 시간이 길어집니다.
 스위치 위치를 5초 이상 변경하지 않으면 다시 누르면 항상 "꺼짐" 상태로 전환됩니다.
 브라켓 하단에는 자석(6)이 있어 자성 표면에 제품을 고정할 수 있습니다.

배터리 및 충전 상태 표시
 배터리 및 충전 상태 표시등(2)은 전원을 켜면 자동으로 나타납니다.
 4개의 LED가 모두 켜져 있으면 배터리가 완전히 충전된 상태입니다.

- 배터리 충전**
1. 최적의 기능을 보장하기 위해 처음 사용할 때 배터리를 완전히 방전시킨 후 다시 완전히 충전할 것을 권장합니다.
 2. 충전 커넥터(3)는 제품 측면의 덮개 아래에 위치해 있습니다.
 3. 배터리 및 충전 상태 표시등(2)을 통해 배터리의 충전 상태를 확인할 수 있습니다(위 설명 참조).
 4. 장기간 사용하지 않을 경우, 배터리 수명을 연장하기 위해 약 3개월마다 배터리를 충전하십시오.
 5. 충전 중에도 제품을 사용할 수 있습니다. 기능은 버전에 따라 다릅니다.
 6. 충전 후에는 반드시 충전 커넥터(3)를 다시 캡으로 덮어주세요.



배터리 교체




포함 품목
 조명, USB 충전 케이블 타입 C/C

CE EU 적합성 선언
 EU 적합성 선언은 제조업체에 보관되어 있습니다.

전기 제품은 환경 친화적으로 폐기하십시오!

-  **전기 제품은 일반 쓰레기로 버려서는 안 됩니다!**
 유럽 지침 2012/19/EU에 따라 사용 후 전기 및 전자 장비는 분리 수거하여 환경 친화적인 재활용을 해야 합니다.
-  폐기된 기기의 처리 방법은 해당 지방 자치 단체 또는 시 행정 기관에 문의하십시오.

배터리 및 충전지는 일반 쓰레기로 버려서는 안 됩니다!

-  소비자로서 귀하는 모든 배터리 및 충전지를 지역/동네의 수거 장소나 판매처에 반납하여 환경 친화적으로 처리될 수 있도록 법적으로 의무가 있습니다. 그렇지 않으면 환경과 인체 건강에 위험이 발생할 수 있습니다.

자세한 정보는 당사 홈페이지 www.brennenstuhl.com의 서비스/FAQ 섹션을 참조하시기 바랍니다.



Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestr. 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Brennenstuhl UK Ltd.
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

www.brennenstuhl.com
service.brennenstuhl.com